

gw`bv kwiḡdi dwRjZ wRqviZ I Ae`'vbKvjxb Av`e

[evsjv - bengali - البنغالية]

**tjLK
Avãyj gynwmb web nvgr` Avj AveŸv` Avj e`i**

**Abyev`K
QvbwDjvn bwRi Avng`**

2011 - 1432

IslamHouse.com

❑ **فضل المدينة** ❑

((باللغة البنغالية))

تأليف:

عبد المحسن بن حمد العباد البدر

ترجمة:

ثناء الله نذير أحمد

مراجعة:

عبد الله شهيد عبد الرحمن

2011 - 1432

IslamHouse.com

بسم الله الرحمن الرحيم

Abyev`†Ki K_v

cÖ†Z`K RvwZi wbw` ©ó BwZnvm i†q†Q, hv Zvi `^fve-
cÖK...wZ I HwZn`†K jvjb K†i| Z`‡fc wbw` ©ó BwZnvm i†q†Q
c,,w_exi ey†K we`gvb cÖwZwU kn†ii| hv Zvi Dìvb-cZb I Aw`
—†Z;† A†q weeiY msi†Y K†i| Z†e, cweiZvi tmŠi†f Avi
gvay†h© myiwfZ-we†aŠZ †mnbvi gw`bv Av†iv
cÖvPzh©c~Y© I ^ewkó` gwÊZ| KviY, Gi i†q†Q wbR`^ I
ag©xq Dfq cÖKvi eY©vX` I mg,,x BwZnvm| hv mgvbfv†e
gw`bvi `^KxqZv I ag©xq ms`<...wZ-KvjPvi†K mh†Zœ aviY
K†i| Lye m‡†e, G Rb`B ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg

†`vqv K†i†Qb, Ô†n Avjvn ! Avgv†`i Kv†Q gw`bv†K wcÖq K†i
w`b|Õ (†evLvwi nv.1889)

gw`bvi BwZnvm Bmjv†gi BwZnvm| gymwjg Dᄁšvni
BwZnvm| Kvj Avi BwZnv†mi mv¶x-—ᄁᄁ n†q GLv†b `uvwo†q
Av†Q gmwR†` beex, gmwR†` Kzev I lû` cvnvo| ivm~j mvjvj-
vû AvjvBwn lqvmvjvg e†j†Qb, Ôlû` cvnvo Avgv†`i gneŸZ K†i,
Avgiv Zv†K gneŸZ Kwi|Õ (†evLvwi nv.7333) GLv†b msNwUZ
n†q†Q e`i, lû` I L>`†Ki gZ gymwjg Dᄁšvni Aw—†Zi| jovB|
GLv†b A¹/₄zwiZ Bmjvg kvLv-cÖkvLv cî-cj†e †kvfv-we—...wZ
jvf K†i, A`g` Dĭxcbv Avi Aciv†Rq MwZ†Z we†k|i ey†K MwZkxj,
RxebgyLx I hy†Mvc†hvMx ag© wn†m†e cÖwZôv cvq|
Bmjv†gi ^Y©hy†Mi Avox^ic~Y© †Ljvd†Zi Avwef©ve N†U G
f~wg†ZB—Gi a~mi-i“¶-a~wjgq cÖvš—†i Bmjv†gi gnvb SvÛv
Dwo†q| gh©v`vi mygnvb I †kvfvqg th Avmb jvf K†iwQj
Bmjvg I gymwjg Dᄁšvn, Zvi Awe`šYxq `š„wZi Avavil gw`bvi
G cyY`f~wg| GLv†b i†q†Q ilhvZzb wgb wiqvwhj Rvbœvn ev
Rvbœv†Zi evMvb| Avey eKi, lgi I Dmgvb mn nvRv†iv
mynvev†q †Kiv†gi mgvwa| ZvB ^vfvweKfv†eB gymwjg
RvwZi wbKU g`xbv—†Mšievwš^Z, mgv`„Z I mᄁšvwbZ GK
f~wgi bvg| gymjgvbMY `ywbqvi wewfbœ cÖvš— n†Z
Av†e†M-D”QjZvq I gneŸ†Zi AvKl©†Y gw`bv†Z Qy†U Av†mb|

Z†e ev—e n†jv, A†b†KB gw`bvi dwRjZ, wRqviZ I
Ae`vbKvjxb Av`e bv Rvbvi `i“b, wewfbœ ai†bi âvwš—i wkKvi
n†q eû dwRjZ, cÖf~Z Kj`vY I A†kl †bwK n†Z ewÂZ nq|
Kzms`<vi, we`&AvZ I wki†Ki gZ Kweiv ,bv†n wjß nq| hvi
Kvi†Y Zvi me mvabv wed†j hvq| jvfevb nlqvi cwie†Z©
¶wZMÖ— nq| Kv†RB gw`bvi dwRjZ, wRqviZ I †mLv†b
Ae`vbKvjxb wbqg-Kvbyb I Av`e wb†q iwPZ evsjv eB†qi AZxe
cÖ†qvRb Abyf~Z nq| ejvB evûj`, G wel†q Avgv†`i †`†k
`yÖGKwU eB th †bB—Zv bq| Z†e Zvi wmsn fv†MiB Z`
AcÖZzj, aviYv wbf©i, ev†bvqvU I Kzms`<viv”QbœZvq c~Y©|

ZvB †KviAvb, wbf©i†hvM` mb†` cÖvß ivm~†ji nvw`m,
Av`k© c~e©m~ixM†Yi evYx I Avg†ji Av†jv†K, evsjvflx
gymjgvb†`i Rb` Avgv†`i G cÖqvm—Avjvgv Avāyj gyn&wmb
Avj e`†ii wjwLZ واداب سكتاها وزيارتها bvgK eBwUi
AbyeV`| eBwU ^icwim†i, ¶z`ª K†je†i gw`bvi dwRjZ, wRqviZ I
Ae`vbKvjxb Av`e wb†q weix I Z` wbf©i cÖvgvY` MÖš`bv|

kÖ†xq eo fvB kvgmyj nK wmwĭK mv†ne 1427 wn. m†b
n†Ri cÖvq GK gvm Av†M Abyev†`i Rb` eBwU Avgvi nv†Z Zz†j

†`b, Avwg AvMÖn f‡i MÖnY Kwi| me© mvavi‡Yi cÖwZ j¶`
†i‡L Abyev` mnR fvlvq Kivi †Póv K‡iwQ| †n Avjvn ! Avgv‡`i
kÖg Keyj Ki“b| Avwgb|

webxZ
mrvbDjvn& bwRi Avn&g`

wemwgjvwni ivngvwbi ivnxg

mg̃ — cÖksmvi gvwjK Avjvn ZvAvjv| Avgiv Zvi mcÖksm
Av†jvPbvq wbqZ cÖe,,Ē nB| bymivZ Avi mvnvh̃ cÖv_©bv Kwi
cÖwZ c`†¶†c, cÖwZ gyn,†Z©| Zvi wbKU ¶gv I gvMwdivZ
cÖv_©bv Kwi| Avgiv Avjvn ZvAvjvi wbKU cÖe,,wĒRvZ Awbó I
K†g©i KzcÖfve n†Z AvkÖq PvB| Avjvn ZvAvjv hv†K †n`v†qZ
K†ib, Zvi †Kvb áóKvix †bB| Avi áó K†ib wZwb hv†K, Zvi †Kvb
†n`v†qZKvix †bB| mZZ Av†jv k~b̃Zv, Avi AÜKvi MnŸ†ii
wnZvwnwZ wbiš—i Zv†K ẽwZẽ̃ — K†i iv†L|

Avwg mv¶̃ w`w”Q, Avjvn ẽZxZ †Kvb gvey` †bB| wZwb
GK, I GKK†Z; gwngvws̃^Z, Zvi †Kvb kwiK †bB| Avi mv¶̃
w`w”Q, nRiZ gynvαš` mvjvju̇ AvjvBwn lqvmjvg Zvi ev>`v I
ivm~j| cÖK...Z eÜz I m,,wóKz†j me©†kÖô| wZwb Zv†K
wKqvg†Zi c~†e© mymsev`vZv, mZK©Kvix Ges ZviB
Av†kµ†g Zvi cÖwZ AvnŸvbKvix I Av†jv cÖ`vbKvix cÖ`xc if†c
†cÖiY K†i†Qb| Kj`v†Yi Avavi wZwb, ^xq DαšZ†K Kj`v†Yi
wb`k©bv w`†q†Qb cÖwZ c†`, cÖwZ c`†¶†c, I mZK© K†i†Qb
Awbó n†Z| †n Avjvn ! mvjvZ, mvjvg I eiKZ AeZxY© Ki“b Zvi
Dci, Zvi eskai I mvnnev†i Dci, Ges †KqvgZ ch©š— hviv Zvi
c†_ avweZ n†e I Zvi Av`†k©i AbymiY Ki†e—Zv†i Dci|

gw`bvZzi ivm~j mvjvju̇ AvjvBwn lqvmjvg—cweĴZvq
we†ašZ, kvws̃—wø»Zvq gMœ GK `vb| gvbeRvwZi †n`v†q†Zi
j†¶̃ Hkx Kvjvg Zvi Av†jvK”QUv GLv†bB Qwo†qwQj, ivm~†j
Kwig mvjvju̇ AvjvBwn lqvmjvg Gi wbKU nRiZ wRe^vCj
Avwg†bi AvMgb`j G f~wg| Cgvb Zvi wbivc` AvkÖq-Avevm
Luy†R †c†qwQj Gi kxZj gif`v†b| ivm~†ji c`v†¼ D¾j gw`bv
GKvav†i gynvwRi I Avbmvi†i wgjbf~wg, gymjgvb†i cÖ_g
ivRavbx| GLv†b DÇxb n†qwQj Avjvni c†_ †Rnv†i SvŪv| ĠKw`b
†h Av†jvi †dvqviv DrmvwiZ n†qwQj G Eli f~wg†Z, wm³ K†iwQj
eûw`†bi †K~`v³Zvq g¾gvb gvbeRvwZi ü`q-K>`i, Kv†j Zvi
gvwU Quy†qB Qy†U wM†q†Q m†Z`i †mbv`j gvbeRvwZ†K
AÜKvi n†Z Av†jv†Z wb†q Avmvi Awfhv†b| GUv ivm~j mvjvju̇
AvjvBwn lqvmjv†gi wnRiZf~wg, wnRi†Zi ci GLv†b AvMgb K†i
ivm~j Avg,,Zz” GLv†bB hvcb K†ib| Zvi g,,Zz” I mgvwnwZ G
f~wg†ZB| GLvb †_†KB wZwb cybi“wĴZ n†eb| Zvi KeiB n†e
cÖ_g Kei, hv we`xY© n†e Zvi m½x n†Z| Zvi Kei ẽZxZ Ab̃
†Kvb bexi Ke†ii `vb mywba©vwiZ bq|

G nþjv eiKZgq gw`bv, wecyj mæšvb l gh©v`vq Avjvn hvþK f~wlZ KþiþQb, gwngvws`^Z KþiþQb bvbvfvþe ;—g°vi cþi Gi Ae`vbB c„w_exi eyþK D"PZg Avmþb, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi evYx Øviv gw`bvi Zzjbvq g°vi AwaK dwRjZ cÖgvwYZ nq| thgb Kvþdiiv hLb ZvþK g°v nþZ þei Kþi t`q Ges wZwb wnRiZ Dþiþk` gw`bvq ilbv nb, ZLb g°vþK mþæ^vab Kþi eþjb—

والله إنك لخير أرض الله, وأحب أرض الله إلى الله, ولو لا أني أخرجت منك ما خرجت. (رواه الترمذي وابن ماجه وهو حديث صحيح)

ÔAvjvni kc_! Aek"B Zzwg Avjvni f~-LþÊ mþe©vËg Ges Avjvn ZvAvjvi wbKU me©vwaK wcÖq f~-LÊ| Avwg hw` tZvgvi wbKU t\_þK weZvwoZ bv nZvg, þei nZvg bv| Õ (mwnn nvw`m| Bgvq wZiwgwR l Beþb gvRvn eY©bv KþiþQb|)

Zþe th mg`— nvw`m ivm~þji mvþ_ mæú„³ Kþi eY©bv Kiv nq, Ges cÖgvY Kivi tPóv Kiv nq th, g°v wQj ivm~þji wcÖq, Avi gw`bv Avjvn ZvAvjvi wbKU wcÖq—dþj ^Zwi nq Avjvn l Avjvni ivm~þji B"Qv-Awb"Qvi AvcvZ, weåvws`—Ki weþiva—thgb nvw`þm cvlqv hvq—

اللهم إنك أخرجتني من أحب البلاد إلي— يعني مكة — فأسكني في أحب البلاد إليك— يعني المدينة — (فهو حديث موضوع ومعناه غير مستقيم)

Ôtn Avjvn! Avcwb AvgvþK Avgvi wcÖq kni A_©vr g°v nþZ þei KþiþQb| myZivs, Avcwb AvgvþK Avcbvi wcÖq knþi (A_©vr gw`bvþZ) evm KiþZ w`b|Õ

tm_þjv mwVK bq; eis LyeB weåvws`—Ki, evþbvqvU l Rvj nvw`m wnþmþe my-wPwýZ, mþ`n tþB| KviY, G nvw`m cÖgvY Kþi, Avjvn ZvAvjvi wbKU wcÖq e` ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvþgi wbKU wcÖq bq, Aciw`þK ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvþgi wbKU wcÖq e` Avjvni wbKU wcÖq bq| A\_P, G`^xK...Z th, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvþgi gneÿZ Avjvni gneÿþZi AbyMvgx, wecyj`^Ztù,Z©Zvq wZwb me©`v tPþqþQb wbtKZ©fvþe AvjvnþK fvþjvevmþZ, gvbylþK tm Ávþbi AvþjvKavivq teuþP_vKvi wk¶lvq Mþo ZzjþZ| Avjvni wbKU wcÖq e` ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi wbKU wcÖq bq, Ggb D™ ¢U aviYv th tKvb weþePbvq eR©bxq|

Avwg AÎ cyw`—KvwU gw`bvi dwRjZ, Z_vq Ae`vb l wRqviZ Kivi Av`e—BZ`vw` welþq tþLvi gb` KþiwQ| AZGe Avwg GþZ

gw`bvi dwRjZ, Z\_vq Ae`v`bi Av`e, Ges gw`bv wRqviZ Kivi
Av`e—BZ`vw` eY©bv Kie|

gw`bvi dwRjZ

Avjvn ZvAvjv gw`bv`K gh©v`v I wbivcEvi weav`b f~w|Z
K`i`Qb| thgb gh©v`v I wbivcEvi weavb w`q`Qb g°vi t`i`|
bex Kwig mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg n`Z ewY©Z, wZwb e`jb
—

إن إبراهيم حرم مكة، وإني حرمت المدينة. (رواه مسلم)

**ÔnRiZ Be^avn^xg Av. g°v`K حرام ev cweî K`i`Qb| Avwg
gw`bv`K حرام ev cweî K`iwQ|Ô (gymwjg)**

Aî nvw`m gynv`š` mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg I Be^avn^xg
Av. Gi حرام ev cweî Kivi A_© nj, Zv`i gva`tg G bMi `yÔwUi
حرمة ev cweîZv cÖKvk Kiv| Ab`vq حرام ev cweî Kiv n`q`Q
Avjvn ZvAvjvi c` n`Z| GKgvî wZwbB g°v Ges gw`bv`K حرام ev
cweî e`j tNvIYv w`q`Qb|

Avjvn ZvAvjv G `yÔwU kni`K G we`kIY A_©vr الحرمه ev
cweîZv Øviv we`kw|Z K`i`Qb;—Ab` tKvb kni`K bq| g°v-gw`bv
e`ZxZ Ab` tKvb `v`bi حرام ev cweî nlqvi `^c` cÖvgvY`
tKvb `wj tB| Awakvsk tjuKgy`L cÖPwjZ n`q tM`Q th,
evqZzj gvKiw`m ثالث الحرمين ev Z...Zxq cweîZg `vb| G,
wbtm`>`n, cÖPwjZ fyj| KviY GLv`b الشريفين ev `yÔwU
tn`ig kix`di Z...Zxq tn`ig e`j wKQy tB, Gi D`jLI tKv_vl cvlqv
hvq bv| (myZivs, evqZzjvn kixd ev cweî KvÔev Ni`K ÔAvj-
nvivg Avj-gv°xÔ, ÔAvj-gmwR`yj nvivg Avj-gv°xÔ bv`g
AwfwnZ Kiv hv`e| gmwR` beex`K ÔAvj-nvivg Avj-gv`vbxÔ,
Avj-nvivg Avb-beexÔ, Avj-gmwR`yj nvivg Avj-gv`vbxÔ, Avj-
gmwR`yj nvivg Avb-beex—BZ`vw` bv`g AwfwnZ Kiv hv`e|
wKš' evqZzj gvKiw`m ev gmwR` AvK;mv`K ÔAvj-nvivg Avj-
AvK;mvÔ, ÔAvj-gmwR`yj nvivg Avj-AvK;mvÔ bv`g AwfwnZ
Kiv hv`e bv| Z`e, Gfv`e ejv hvq, gmwR`yj AvK;mv ثالث
المسجدين ev ÔgmwR`-Ø`qi Z...ZxqÔ| A_©vr m`švwbZ I
gh©v`v c~Y© gmwR`-Ø`qi Z...Zxq| bex mvjvju AvjvBwn
lqvmvjvg n`Z eY©bv G`m`Q, hv G wZbwU gmwR`i dwRjZ
enb K`i Ges G`Z bvgv`Ri Rb` nvwRi n`Z Drmvn cÖ`vb K`i|
thgb ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg e`j`Qb—

لاتشد الرجال إلا إلى ثلاثة مساجد: المسجد الحرام، ومسجدي هذا،
والمسجد الأقصى. (رواه البخاري ومسلم.)

**Ô(Gev`žZi Džžk") wZbwU gmwR` e"ZxZ Ab" †Kvb
wKQyi Rb" mdžii gvjcĭ †MvQvžbv hvže bv ; gmwR` yj
nvivg, Avgvi G gmwR` Ges gmwR` yj AvKĭmv|Œ
(†evLvwi I gymwjg)**

g°v I gw`bvi tn̄tig Øviv D̄ik̄

g°v I gw`bvi wba©vwiZ mxgvbv th cwigvY f~wg Zvi
AvlZvaxb K̄īt̄Q, Zv-B tn̄tig ev cweîZg ~'vb| t̄Kej gmwR̄t̄
beexi `vjvb t̄Kw>`ªK f~wḡK tn̄tig ēt̄j D̄t̄jL Kivi th t̄ilqvR t̄jvK
gȳt̄L Pvjy n̄t̄q̄t̄Q, Zv cÖPwjZ fyj| KviY, ïay GZUzKz tn̄tig bq,
eis AvBi n̄t̄Z mDi cvnvo I Dfq jvevi ga`eZ©x m̄xú~Y© gw`bv
tn̄tig| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg ēt̄j̄t̄Qb—

المدينة حرم ما بين غير إلى ثور. (رواه البخاري ومسلم).

ÔAvBi I mDi cvnvo-Ø̄t̄qi ga`eZx ~'vb gw`bvi Ask tn̄tig|Õ (tevLvwi I gymwjg)

ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg ēt̄j̄t̄Qb—

إني حرمت ما بين لابتى المدينة أن يقطع عضاها، أو يقتل صيدها. (رواه
مسلم).

ÔAvwg gw`bvi Dfq jvevi ga`eZ©x ~'vb̄K tn̄tig K̄īwQ, G Āt̄_© th, Gi t̄Kvb MvQ KvUv hv̄te bv Ges Gi wkKvīthvM̄ t̄Kvb cÖvYx̄t̄K wkKvi Kiv hv̄te bv|Õ (gymwjg)

eZ©gvb hȳt̄M gw`bvi f~wgMZ cÖmvi I we~—...wZ N̄t̄Ūt̄Q|
d̄t̄j gw`bvi wKQy Ask tn̄t̄īt̄gi Ask Qvwōt̄q Āt̄bK `~i Qwōt̄q
t̄M̄t̄Q| G Rb̄ gw`bvi wfZi we`~gvb mKj evwo-Nīt̄K tn̄t̄īt̄gi Āš
—f©y³ ejv hv̄te bv| Z̄te th ~'vb tn̄t̄īt̄gi mxgvbvi wfZi Av̄t̄Q,
Zv tn̄tig Avi th ~'vb tn̄t̄īt̄gi mxgvbv Qvwōt̄q t̄M̄t̄Q, t̄m ~'vb̄K
gw`bvi Āš—f©y³ ejv hv̄te—tn̄t̄īt̄gi Āš—f©y³ ejv hv̄te bv|

gw`bvi tn̄t̄īt̄gi mxgvbv

bex Kwig mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg n̄t̄Z gw`bv kix̄t̄di
tn̄t̄īt̄gi eY©bv Gfv̄te Ḡt̄m̄t̄Q—

أن الحرم ما بين اللابتين، أو ما بين الحرتين، أو ما بين الجبلين، أو ما بين
غير إلى ثور.

ÔDfq jvev, Dfq nviivn, Dfq cvnvo, A_ev AvBi I mDi Gi ga`eZ©x me ~'vb tn̄tig|Õ

kã ,̄t̄jvi gv̄t̄S t̄Kvb ^ecixZ̄ ev Awgj t̄bB| KviY, t̄QvU eoq
weivRgvb| myZivs Dfq jvev, Dfq nviivn Ges AvBi I mDi cvnvo-
Ø̄t̄qi ga`eZ©x th me ~'vb we`~gvb, me tn̄tig| hw` t̄Kvb
~'v̄t̄bi e`vcv̄t̄i wØav wKsev msk̄t̄qi m,,wó nq th—G tn̄t̄īt̄gi
Ask n̄t̄Z cv̄t̄i, tn̄t̄īt̄gi Ask bvl n̄t̄Z cv̄t̄i—Zvn̄t̄j G t̄¶̄t̄i ifcK ev
A~úó wRwb̄t̄mi Abyifc wm̄xvš— t̄bqv mēt̄P̄t̄q wbivc`| Avi ifcK
ev A~úó wRwb̄t̄mi t̄¶̄t̄i th c_ I cxwZ MÖnY Kiv n̄te, Zv bex

Kwig mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg eþj w`þqþQb| A_©vr
mZK©Zv Aeja^b KiþZ nþe| thgb þbvqvb web ekxþii nvw`þm
AvþQ—th nvw`þmi weixZvi e`vcvþi mKj nvw`m wekvi` GKgZ
—bex mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg eþþQb—

فمن اتقى الشبهات فقد استبرأ لدينه وعرضه، ومن وقع في الشبهات وقع
في الحرام.

**Ôth e`w³ ifcK ev A`úó wRwbm nþZ teuþP_vKj, tm
Zvi Øxb l mþsvþbi e`vcvþi wbivc` iBj| Avi th e`w³ ifcK
ev A`úó wRwbþm RwoZ nþjv, g~jZ tm nvivþg wjß nþjv|Ô**

gw`bvi e`vcvþi ewY©Z Avþiv KwZcq dwRjZ

GK: bex mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg gw`bvþK (طيبة)
ÔZvBevnÕ l (طابة) ÔZvevnÕ bvþg AwfwnZ KþþQb| (A_©: cweÎ
l DrK...ó) eis mwnn gymwjþg AvþQ, Avjvn ZvAvjv gw`bvþK
ÔZvevnÕ bvþg AwfwnZ KþþQb| bex mvjvju AvjvBwn lqvmvj-
vg eþjb—

إن الله سمى المدينة طابة. (مسلم)

**ÔAvjvn ZvAvjv (طابة) ÔZvevnÕ gw`bvi bvgKiY
KþþQb|Ô (gymwjg)**

ÔZvBevnÕ l ÔZvevnÕ G`yÕwU kã (طيب) ÔZvBþq`eÕ kã
nþZ ^Zwi nþqþQ (A_©: cweÎ)| Gi cÖþqvMl ÔZvBþq`eÕ ev cweÎ
e`i Rb` Kiv nq| kã`ywUþK cweÎ f~wgi Rb` cÖþqvM h_v_©
cÖþqvM|

yB: Cgvb gw`bvþZ wdþi hvþe| ivm~j mvjvju AvjvBwn
lqvmvjvg eþþQb—

إن الإيمان ليأرز إلى المدينة كما تأرز الحية إلى جحرها. (رواه البخاري
ومسلم)

**ÔAek`B Cgvb gw`bvþZ cÖZ`vewZ©Z nþe| thgb mvc
cÖZ`vewZ©Z nq Zvi MþZ©|Ô (tevLvwi l gymwjg
nvw`mwU eY©bv KþþQb)**

A_©vr Cgvb gw`bvþZ wdþi hvþe, AZtci tKej tm f~wgB nþe
Cgvbk~b` c„w_exi gvþS GKgvÎ Cgvþbi Avavi, Cgvþbi
AvkÖq`j| gymjgvbMY gw`bvi cÖwZ AvþeMvgyZ nþe Ges
tmLvþb mdi Kiþe| KviY, Cgvþbi tgvnwbq, Zxe³ Avþe`b, Avjvni
c¶ nþZ nvivg l cweÎZvi tNvIYv cÖvß eiKZgq f~LþÊi mwµq
gneÿZ Zvþ`iþK AbycÖvwYZ Kiþe, l Drmvn t`þe|

wZb: bex mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg nþZ gw`bvi eY©bv
GþmþQ, wZwb eþþQb gw`bv Ggb GKwU Rbc` th Ab`vb` Rbc`

†L†q wbt†kl K†i Zvi AvlZvfy³ K†i wb†el wZwb e†jb- أمرت بقرية-
 تأكل القرى **ÔAvgv†K Ggb GK Rbc†`i Av†`k †`qv n†q†Q †h**
**Ab`vb` Rbc` Lv†e|Ô A** ©vr Zv†K H Rbc†` wnRi†Zi wb†` ©k
 †`qv n†q†Q †h, Rbc` Ab`vb` Rbc`†K Avµvš— Ki†el لها يقولون
 وهي المدينة. (رواه **ÔZviv †h Rbc`†K Bqvmwie e†j|Ô**
ÔAvi Zv-B nj gw`bv|Ô (†evLvwi I gymwjg) البخاري ومسلم.)

ivmyj mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi evYx تأكل القرى
**ÔRbc`mg~n Lv†eÔ**—Gi e`vL`vq ejv n†q†Q, gw`bv Ab`vb`
 Rbc`†K Rq Ki†e, m¶g n†e Ab`vb` Rbc`†K ekxf~Z Ki†Z| Av†iv
 ejv n†q†Q, Avjvni iv—vq †Rnv†` cÖvß MwbgZ GLv†b wb†q
 Avmv n†e Ges `v†bvš—wiZ n†e GLvb †\_†KB| Dfq e`vL`v
 KvH©Z, Avgiv †`L†Z cvB, ev—e n†q†Q Ges Ab`vb` kn†ii Dci
 Gi AvwacZ` we—vi jvfl mdjfv†e mæúbœ n†q†Q| Gi m~Pbv
 n†qwQj, hLb G f~wgi Avkxe©v` ay†jv †g†L ms`<viK,
 c_cÖ`k©K, weRqx exiMY gvbe RvwZ†K Zv†`i cÖfyi B"Qvq
 AÜKvi n†Z gy³ K†i Av†jvi c†_ wb†q Avmvi Awfhv†b hvÎv K†ib|
 d†j Zv†`i e„nr GKwU Ask, gvbeRvwZi mdjZg Rb†Mvôx
 †n`v†q†Zi Av†jv we†aŠZ Avjvni Øx†b cÖ†ek K†i| gvbeRvwZi
 †hUzKz fv†jv, Kj`vYgq Ges †n`v†q†Zi Av†jvKwkLvq cÖ`xß, Zv
 GKw`b DrmvwiZ n†qwQj G f~wg †\_†KB| AZGe ÔAb`vb` Rbc`
 Avµvš— Ki†eÔ—Gi ev—e †`L†Z cvB, Ab`vb` Rbc†`i Dci Gi
 weR†qi wbkvb Do†Z †`†L| hvi D`vniY Bmjv†gi cÖ_g Kj`vY
 hyM| gymjgvb†`i AMÔ-cw_K ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvj-
 v†gi mvnnev I †n`vqvZcÖvß Lwjdv†`i hyM| Avjvn ZvAvjv
 Zv†`i Dci mš`ó n†q†Qb Ges m†š—vl `vb K†i†Qb Zv†`i| Z`ªfc,
 Mwbg†Zi gvj AR©b Ges G `v†b R†ov Kivi †m fwel``&evYxl
 ev—†e cwiYZ n†q†Q| bex mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg tivg-
 cvi†m`i mæú†`i fvÊvi Avjvn ZvAvjvi iv—vq e`q nlqvi msev`
 w`†q†Qb—ev—†e cwiYZ n†q†Q †m Dw³| mæú†`i †m fvÊvi
 eiKZgq gw`bv†Z wb†q Avmv nq Ges ewÊZ nq nRiZ Dg†ii
 nv†Z|

Pvi: bex mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg gw`bvi cÖwZK,jZv I
 K†ói Dci ^ah©aviY Ki†Z Drmvn cÖ`vb K†i†Qb| wZwb e†jb,
 المدينة خير لهم لوكانوا يعلمون. **Ôgw`bv Zv†`i Rb` Kj`vYKi| hw`**
Zviv RvbZ !Ô wZwb G K_v H mg— †jvK†`i e`vcv†i e†jwQ†jb,
 hviv gw`bv †Q†o Avivg-Av†qk, cÖk— wiwRK I A†bK ab-
 mæú†`i RvqMvq P†j hvlqvi wPš—v K†iwQj| Gikv` n†`Q:—

المدينة خير لهم لو كانوا يعلمون، لا يدعها أحد رغبة عنها إلا أبدل الله فيها من هو خير منه، ولا يثبت أحد على لأوائها وجهدها إلا كنت له شفيعا أو شهيدا يوم القيامة. (رواه مسلم).

Ôgw`bv Zv†`i Rb` Kj`vYKi, (Avd†mvm !) hw` Zviv RvbZ ! †h AvMÖn nvwi†q gw`bv Z`vM Ki†e, Avjvn ZvAvjv Zvi cwie†Z© Zvi †P†q DĒg e`w³†K gw`bv†Z wb†q Avm†eb| Avi †h cÖwZK,jZv I Kó mn` K†i gw`bv†Z Ae`vb Ki†e, Avwg †Kqvg†Zi w`b Zvi mycvwikKvix ev mv¶x ne|Ô (gymwjg)

Al nvw`m gw`bvi dwRjZ Ges †h e`w³ gw`bv†Z cÖwZK,jZv, Kó I `ytL-†K-†ki wkKvi n†e, Zvi ^a†h©i dwRjZ cÖgvY K†i| myZivs, G ai†bi cwie†ek †hb Zv†K gw`bv †Q†o Avivg-Av†qk ev cvw_©e m`QjZvi A†š^††Y Ab` †Kv_vl ††Z cÖjyā bv K†i| eis, G†Z mgm`vi m†šyLxb n†j ^ah©aviY Ki†e| Gi Rb` Avjvn ZvAvjvi c¶ n†Z cyi`vi I A†bK mlqv†ei cÖwZkÖ`wZ cÖ`vb Kiv n†q†Q|

cuvP: bex mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg gw`bvi cwe†Zv †NvlYv Kivi mv†\_ mv†\_ Gi gh©v`v I G†Z `y®<†g©i fqven cwiYwZi eY©bv w`†q†Qb| wZwb e†jb—

المدينة حرم ما بين غير إلى ثور، من أحدث فيها، أو آوى محدثا فعليه لعنة الله والملائكة والناس أجمعين، لا يقبل الله منه صرفا ولا عدلا. (رواه البخاري ومسلم)

ÔAvBi Ges mDi ce©Z ga`eZ©x Ask gw`bv nvivg| †h GLv†b †Kvb `y®<g© Ki†e, A\_ev †Kvb mš¿vmx†K AvkÖq †`†e Zvi Dci Avjvn ZvAvjv, †††ikZv, Ges mg`— gvby†li Awfkvc| Avjvn ZvAvjv Zvi diR, bdj †Kvb Bev`Z Keyj Ki†eb bv|Ô (†evLvwi I gymwjg)

Qq: bex mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg gw`bvi eiK†Zi Rb` †`vqv K†i†Qb| †hgb e†j†Qb—

اللهم بارك لنا في ثمرنا، وبارك لنا في مدينتنا، وبرك لنا في صاعنا، وبارك لنا في مدنا. (رواه مسلم)

Ô†n Avjvn! Avgv†`i d†j eiKZ w`b, eiKZ w`b Avgv†`i kn†i, Avgv†`i Lv`"-k†m`i gvc-†Rv†K eiKZ w`b|Ô (gymwjg)

mvZ: gw`bv†Z gnvvgvwi I `v³/4vj cÖ†ek Ki†e bv| bex mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg e†j†Qb,

على أنقاب المدينة ملائكة، لا يدخلها الطاعون ولا الدجال. (رواه البخاري ومسلم)

**Ôgw`bvi cÖtek c‡_ td‡ikZv wbhy³ i‡q‡Q| Zv‡Z
gnvgvwi l`v^{3/4}vj cÖtek Ki‡Z cvi‡e bv|Ö (tevLvwi l
gymwjg)**

gw`bvi dwRj‡Zi e`vcv‡i nvw`‡mi msL`v A‡bK ‡ewk| GLv‡b
Avwg hv D‡jL K‡iwQ, Zv g~jZt tevLvwi-gymwjg n‡Z
msM,,nxZ Ges Zv KvH©Z LyeB hrmvgvb`|

gw`bvi dwRj‡Zi e`vcv‡i hZ wKZve ‡jLv n‡q‡Q, Zvi g‡a`
kvBL W. mv‡jn web nv‡g` Avj-tidvqxi wKZve me‡P‡q my>`i,
^ewkó`gwÛZ, hv iPbv K‡iwQ‡jb wZwb Rv‡gqv Bmjvwgqv,
gw`bv n‡Z wc,GBP,wW wWMÖx AR©‡bi Rb`| D³ Awfm>`‡f©i
wk‡ivbvg wQj—الأحاديث الواردة في فضائل المدينة جمعاً ودراسة.

**Ôe`vL`v we‡klY mn gw`bvi dwRj‡Zi e`vcv‡i ewY©Z
nvw`m msKjbÖ|** AbymwÜrmy‡`i G wKZvewU msMÖn Ki‡Z
Ges Gi ‡_‡K DcK...Z n‡Z mwebq civgk© w`w"Q|

gw`bv bMix hv wKQy Aš—f©y<sup>3</sup> l wb‡Ri K‡i wb‡q cyY`gq l
eiK‡Zi Avavi n‡q‡Q, Zb‡‡a` gh©v`vc~Y© `yÖwU gmwR` D‡j-
L‡hvM`| h_v:—

gmwR‡` beex ev ivm~‡j Kwig mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjv‡gi
gmwR`|

gmwR‡` Kzev|

gmwR`yi ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg ev ivm~‡j Kwig
mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjv‡gi gmwR‡`i dwRj‡Zi e`vcv‡i A‡bK
nvw`m ewY©Z n‡q‡Q|

‡hgb—im~‡j Kwig mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi evYx—

لاتشد الرجال إلا إلى ثلاثة مساجد: المسجد الحرام، مسجدي هذا، والمسجد
الأقصى. (رواه البخاري ومسلم.)

**ÔwZbwU gmwR` e`ZxZ Ab` wKQyi Rb` (mlqv‡ei
Avkvq) mdi Kiv hv‡e bv,—gmwR`yj nvivg, Avgvi G
gmwR` Ges gmwR`yj AvK;mv|Ö (tevLvwi l gymwjg)**

myZivs, G gw`bv‡ZB bexMY KZ©...K wbwg©Z ‡mB
HwZn`c~Y© wZbwU gmwR‡`i GKwU Aew`Z, ‡h wZbwU
gmwR`‡K Abb` G gh©v`vq f~wLZ Kiv n‡q‡Q ‡h, Zv‡`i D‡ik`
e`ZxZ Ab` ‡Kv_vq Gev`‡Zi Rb` mdi Kiv hv‡e bv, mdi Kiv n‡e
kwiqZ wei"x|

Av‡iv nvw`m Av‡Q, hv G gmwR‡`i dwRjZ cÖgvY K‡i, ‡hgb
Gi wfZi GK bvgvR GK nvRvi bvgv‡Ri ‡P‡q DĖg| ivm~j mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg e‡j‡Qb—

صلاة في مسجدي هذا أفضل من ألف صلاة فيما سواه إلا المسجد الحرام.
(رواه البخاري ومسلم.)

**ÔGB gmwR†`i GK bvgvR, Ab`vb` gmwR†`i nvRvi
bvgv†Ri †P†q DĖg, gmwR`yj nvivg Qvov|Õ (†evLvwi I
gymwjg)**

G, wbðq, A†bK eo dwRjZ, Av†Liv†Zi †gŠmywg evqyi
msev`evnx, G†Z AR©b eû,Y;— `k ev GKk†Z mxgvex bq, eis,
Gi MwÊ nvRvi Qvwo†q Ams†L`|

Avgiv Rvwb, cvw_©e gybv dv jv†f Zxe^a AvKv•¶x
e`emvqxMY hLb Rvb†Z cv†i, Zv†`i cY` †Kvb wbw`©ó GK
†gŠmy†g fvj evRvi cv†e| ZLb Zviv †mRb`^Zwi nq I cÖ`wZ
MÖnY Ki†Z _v†K| jvf hw`I A†a©K ev wØ,Y nq| †m Zzjbvq
Avgv†`i GLv†b wK Kiv DwPZ ! GLv†b †Zv Av†Liv†Zi e`emv| `k
_Y bq| GKkZ _Y bq| cuvP kZ _Y bq| Qq kZ _Y bq| eis nvRvi _†Yi
†P†q| tewk jvf?!!

**eiKZgq G gmwR` mᵛú†K© Av†iv K†qKwU welq Rvbv
cÖ†qvRb:**

cÖ_gZ: G gmwR†` GK bvgv†Ri mlqve nvRvi bvgv†Ri †P†q
†ewk| G dwRjZ †ay di†Ri Rb` wKsev †ay bd†ji Rb` wewkó bq|
eis, Dfq cÖKvi bvgv†Ri Rb` mgvbfv†e cÖ†hvR`| KviY, bex
mvjv†vû AvjvBwn lqvm†jvg صلاة ev bvgvR kãwU e`vcK I
Db¥y³ †i†L†Qb| Kv†RB, GK diR, nvRvi di†Ri mgvb| GK bdj
nvRvi bd†ji Qvlqve e†q Avb†e|

wØZxqZ: nvw`†m ewY©Z mlqve †ay H f~-L†Êi mv†_
wbw`©ó bq, hZUzKz f~-LÊ ivm~†j Kwig mvjv†vû AvjvBwn
lqvm†jvg Gi hy†M gmwR` wn†m†e wbw`©ó wQj| eis, G ûKzg
H f~-LÊ Ges AwZwi³ hZUzKz f~-LÊ gmwR†`i mv†_ mshy³ Kiv
n†q†Q Df†qi Rb`| Gi `wjj `yB Lwjdv nRiZ lgi iv. I nRiZ Dmgvb
iv.-Gi Avgj| Zviv gmwR`†K Bgv†gi A†k mᵛúÖmvwiZ K†i†Qb|
Avgiv Rvwb, eZ©gv†b Bgv†gi `vb, Ges Bgv†gi wcQ†b th
KvZvi_†jv mᵛúÖmvwiZ Kiv n†q†Q, Zv ivm~†ji hy†M wbw`©ó
gmwR`f~wgi evB†i| Z`ycwi Zv†`i hy†M A†bK mvn†ev†q †Kivg
eZ©gvb wQ†jb, †KD Zv†`i G Kv†R AvcwĖ K†ibwb| GUvB
cwi®<vi `wjj th eû \_Y mlqve †ay H f~-L†Êi Rb` wewkó bq, th
f~-LÊ ivm~j mvjv†vû AvjvBwn lqvm†jvg†gi hy†M gmwR`
wn†m†e wbw`©ó wQj|

Z...ZxqZ: gmwR†`i wfZi wKQy RvqMv Av†Q, hvi mᵛú†K©
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg e†j†Qb, GwU Rvbæv†Zi
GKwU evMvb| Gikv` n†"Q—

ما بين بيتي ومنبري روضة من رياض الجنة. (رواه البخاري ومسلم).

**ÔAvgvi Ni Ges wgᵛ^vi Gi ga"eZ©x `vb Rvbæv†Zi
GKwU evMvb|Õ (†evLvwi l gymwjg)**

†MvUv gmwR†`i wfZi ïay G Ask†K G bv†g f~wlZ Kivi A_©
n†jv A† AskUzKz we†kl dwRjZc~Y© l Avjv`v ^ewk†ó"i
AwaKvix| bdj Gev`Z l wRwKi Ges †KviAvb †Zjvlqv†Zi gva"†g
D³ dwRjZ AR©b Kiv hv†el kZ© nj, Z_vq hvcb, Ae`vb l Mg†bi
e"vcv†i KvD†K †hb K†ói mᵛᵟyLxb Kiv bv nq| g†b ivL†Z n†e,
diR bvgvR cÕ_g KvZv†i Av`vqB DĖg| KviY ivm~j mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg e†j†Qb—

خير صفوف الرجال أولها وشرها آخرها. (رواه مسلم).

**Ôcyi"l†`i m†e©vĖg KvZvi cÕ_gwU, wbK...óZg KvZvi
†k†liwU|Õ (gymwjg)**

ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Av†iv e†j†Qb—
لو يعلم الناس ما في النداء والصف الأول، ثم لم يجدوا إلا أن يستهموا عليه
لاستهموا عليه. (رواه البخاري ومسلم).

**Ôgvbyl hw` RvbZ, AvRvb †`lqv†Z l cÕ_g KvZv†i
kvwgj nlqv†Z KZ Lv†qi l eiKZ i†q†Q, Ges jUvwi Qvov
Zv†Z my†hvM bv cvlqv †hZ, Z†e Aek"B jUvwi†Z Ask
MÖnY KiZ|ÕÕ (Bgvg gymwjg l Bgvg †evLvwi nvw`mwU
eY©bv K†i†Qb|)**

PZz_©Z: gymwj†`i Øviv gmwR†` beex c~Y© n†q hvlqvi
c†i †h Dcw`Z n†e, †m gmwR†`i mvg†bi Ask ev` w`†q, wZb
w`†K cÖk— iv—v†Z `uvov†e Ges Bgv†gi mv†_ bvgvR Av`vq
Ki†el G†Z Rvgv†Z bvgvR Av`vq Kivi mlqve cv†e, Z†e nvRv†ii
†P†q eû ,Y ewa©Z mlqve ïay H e"w³i jvf n†e, †h gmwR†`i
wfZ†i bvgvR Av`vq Ki†el KviY bex mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg
e†j†Qb—

صلاة في مسجدي هذا أفضل من ألف صلاة فيما سواه إلا المسجد الحرام.
(رواه البخاري ومسلم).

**ÔAvgvi G gmwR†`i wfZi GK bvgvR Ab"vb" gmwR†`i
wfZi nvRvi bvgv†Ri †P†q DĖg, gmwR`yj nvivg e"ZxZ|Õ
(†evLvwi l gymwjg)**

**tm wn̄m̄te th iv̄—v̄tZ bvgvR Av̄vq Kij tm ivm~j
mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi gmwR̄t̄ bvgvR
Av̄vqKvix wn̄m̄te MȲ n̄te bv| myZivs, GB eû eû, t̄Y
ewa©Z mlqvel Zvi nvwmj n̄te bv|**

cÂg: eûj cÖPwjZ GKwU gZ GB th, gw̄bv̄tZ AvMgbKvix
cÖwZwU ēw³i Aek̄ KZ©ē nj, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn
lqvmvjv̄gi gmwR̄t̄ PwjK lqv³ bvgvR Av̄vq Kiv| KviY, Bgvg
Avnḡt̄i Ôgymbv̄t̄ Ô nvw̄m Av̄t̄Q, nRiZ Avbvm iv. bex mvjvj-
vû AvjvBwn lqvmvjvg n̄tZ eY©bv K̄tib, wZwb ēt̄t̄Qb—

من صلى في مسجدي أربعين صلاة لاتفوته صلاة كتبت له براءة من النار
ونجاة من العذاب, وبرئ من النفاق. (وهو حديث ضعيف لاتقوم به الحجة).

**Ôth ēw³ Avgvi gmwR̄t̄ PwjK lqv³ bvgvR Av̄vq Kīte,
GK lqv³ bvgvR I QyŪte bv, Zv̄t̄K Rvnvbœvg n̄tZ gyw³ I
kvw̄— n̄tZ bvRv̄t̄Zi mb̄ cȪvb Kiv n̄te Ges tm t̄bdvK
n̄tZ gy³ n̄tq hv̄te|Ô (GwŪ ye©j mb̄t̄i nvw̄m| w̄jj
wn̄m̄te t̄ck Kivi ĀthvM̄|)**

—eis Ḡt̄t̄î ûKzg ēvcK| Ggb bq,—th ēw³ gw̄bv̄tZ Avm̄te
Zvi Aek̄ KZ©ē ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjv̄gi gmwR̄t̄
wbw̄ ©ó wKQy msL̄K bvgvR Av̄vq Kiv| Z̄te, wbw̄ ©ó t̄Kvb
msL̄v A_ev wba©vwiZ t̄Kvb bvgv̄t̄Ri kZ© QvovB Ḡt̄Z
cȪt̄Z̄K b̄vgvR nvRvi bvgv̄t̄Ri t̄P̄t̄q DĒg|

Iô: Bmjvwg wēt̄k̄i wewfbœ̄ v̄t̄b, Avgiv t̄L̄t̄Z cvB,
gymjgvbMY Keīt̄K t̄K>̄³ K̄ti GK fqsKi Rvwnwjqv̄t̄Z Av̄m̄v̄š—
n̄tq Av̄t̄Qb—ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjv̄gi Kei gmwR̄t̄
beex̄t̄Z Aew̄'Z,—G hyw³t̄Z Zviv Kēt̄ii Dci wbg©vY Kīt̄Qb
gmwR̄t̄, wKsev gmwR̄t̄ ḡ,Z̄t̄i v̄db Kīt̄Qb wbw̄Ø©avq| Zv̄t̄i
Āth̄šw³K I LyeB wēãvw̄š—Ki cÖgvY GB th, ivm~j̄t̄K mgvwnZ
Kiv n̄tq̄t̄Q ZviB wbwg©Z gmwR̄t̄ beex̄t̄Z| Avgiv Zv̄t̄i G
ãvw̄š—i DĒi wn̄m̄tē š̄iY Kwīt̄q w̄t̄Z PvB, bex Kwig mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg gw̄bv̄q AvMḡt̄bv̄Ēi Kv̄t̄j gmwR̄t̄ beex
wbg©vY K̄tib, Ges D̄x̄šv̄nvZzj t̄gv̄t̄gwbb̄t̄i emev̄t̄mi Rb̄ Zvi
cv̄t̄kB wbg©vY K̄tib K̄t̄qKwU Ni, Zvi GKwU nRiZ Av̄t̄qkv (iv:)-
Gi Ni—ldv̄t̄Zi ci ivm~j̄t̄K thLv̄t̄b mgvwnZ Kiv nq| D̄x̄šv̄nvZzj
t̄gv̄t̄gwbb̄t̄i Ni, t̄jv t̄Lv̄jvdv̄t̄q ivwk̄xb, Avwḡt̄i gyAvweqv I
Zvi cieZ©x Ab̄vb̄ Lwjdv̄t̄i Avḡt̄j gmwR̄t̄i AvlZvi evB̄t̄i wQj,
cieZ©x̄t̄Z, eby DgvBq̄v t̄Mvôxi kvmbvḡt̄j, gmwR̄t̄ beex̄t̄K
m̄x̄úÖmvwiZ Kiv nq, Ges ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjv̄gi
mgvwa mn nRiZ Av̄t̄qkvi M̄,nwU gmwR̄t̄i AvlZvfy³ K̄ti t̄bqv
nq| bex mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg n̄tZ Āt̄bK mȳúó nvw̄m

ewY©Z Av†Q—hv iwnZ nlqv†K Keyj K†i bv Ges hvi Øviv Kei
 mg~n†K gmwR` if†c MÖnY Kiv nvivg cÖgvwYZ nq| thgb—
 Ryb`ye web Aväyjn Avj evhvxi iv. Gi nvw`m| th nvw`m
 ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg †_†K Zvi g„Zz`i cuvP w`b
 Av†M i†b†Qb| Zv†Z wZwb e†jb, Avwg ivm~j mvjvju AvjvBwn
 lqvmvjvg†K g„Zz`i cuvP w`b Av†M ej†Z i†bwQ—

إني أبرأ إلى الله أن يكون لي منكم خليل، فإن الله اتخذني خليلا كما اتخذ
 إبراهيم خليلا، ولو كنت متخذا من أمتي خليلا لاتخذت أبا بكر خليلا، ألا وإن من
 كان قبلكم كانوا يتخذون قبور أنبيائهم وصالحيهم مساجد ألا فلا تتخذوا القبور
 مساجد فإني أنهاكم عن ذلك. (رواه مسلم في صحيحه.)

**Ô†Zvgv†`i †KD Avgvi Aš—i½ eÜz ev Lwj n†e G †_†K
 Avjvn ZvAvjvi wbKU wb®<...wZ PvB| KviY, Avjvn
 ZvAvjv Avgv†K Lwj wbe©vPb K†i†Qb| thfv†e Lwj
 wbe©vPb K†i†Qb Be³vnxg†K| Avwg hw` Avgvi DαSZ
 n†Z KvD†K Lwj wbe©vPb KiZvg, Zvn†j Aek`B Avey
 eKi†K Lwj wbe©vPb KiZvg| †R†b †i†Lv ! †Zvgv†`i Av†M
 hviv wQj, Zviv bex†`i Ges †bKKvi †jvK†`i Kei mg~n†K
 gmwR` wn†m†e MÖnY Ki†Zv| mveavb ! †Zvgiv Kei
 mg~n†K gmwR` if†c MÖnY K†iv bv| Avwg Gi †_†K
 †Zvgv†`i wb†la KiwQ|Õ (gymwjg)**

eis, ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg Gi cÖK...Z Ae`v
 n†jv, g„Zz`i mvqv†ý, GK te`bv weayi cwi†e†kl, wZwb †fv†jb
 wb G e`vcv†i DαSZ†K mZK© Ki†Z| Kei mg~n†K gmwR†` ifcvš
 —i Ki†Z K†Vvifv†e wb†la K†ib| thgb tevLvwi l gymwj†g
 Av†qkv iv. l Be†b Aveÿvm iv. n†Z ewY©Z, Zviv e†j†Qb, hLb
 ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg Gi wbKU g„Zz` nvwRi nj,
 GKwU Pv`i wZwb †Pnvivi Dci ivL†Zb, hLb wPwš—Z n†Zb,
 †Pnviv n†Z Pv`i mwi†q wb†Zb| GgZve`vq wZwb e†jb—

لعنة الله على اليهود والنصارى اتخذوا قبور أنبيائهم مساجد

**ÔBqvû`-bvmviv†`i Dci Avjvn ZvAvjvi jvÕbZ| Zviv
 Zv†`i bex†`i Kei mg~n†K gmwR` evwb†q†Q|Õ**

DαSZi gv†S Zv†`i K†g©i cybive„wËi e`vcv†i mZK© D`PviY
 K†iwQ†jb| nRiZ Av†qkv iv., Be†b Aveÿvm Ges nRiZ Ryb`ye iv.
 n†Z ewY©Z G nvw`m ,†jv my`úol †Kvb Ae`vq iwnZ KiY†K
 ^xKvi K†i bv| KviY, nRiZ Ryb`ye iv. Gi nvw`m ivm~j mvjvju
 AvjvBwn lqvmvjv†gi †kl Rxe†bi Ges nRiZ Av†qkv iv. l Be†b
 Aveÿvm iv. Gi nvw`m `yÕwU ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvj-
 v†gi †kl gyn,†Z©il myZivs, mwnn l gynKvg G nvw`m ,†jv, hv
 mywbðqfv†e cÖvgvY`, DgvBq`v kvmbvg†j M„nxZ GKwU

wm×vš—†K cÖgvY wn†m†e Dc˘˘vcb K†i Zvi we†ivwaZv Kiv
†Kvbfv†eB hyw³hy³ bq| DgvBq˘˘v†˘i †mB wm×vš—†K wfwË
K†iB Ke†ii Dci gmwR˘˘ wbg©vY ev gmwR†˘˘ ˘˘vd†bi ms˘˘...wZ
M†o D†V†Q|

gmwR†˘˘ Kzev

gw˘˘bvi we†kl dwRjZ c~Y© I ^ewkó˘˘ gwÊZ ˘˘yÕwU gmwR†˘˘ i
wØZxqwU nj—gmwR†˘˘ Kzev| Gi wfwËcÖ˘˘—iB n†q†Q ZvKlqvi
Dci| ivm~†ji Kg© I Dw³ Øviv D³ gmwR†˘˘ bvgv†Ri we†kl dwRjZ
cÖgvwYZ|

ivm~j mvjvju˘˘ AvjvBwn lqvmvjvg Gi Kg© : Aväyjn
Be†b lgi iv. n†Z ewY©Z, wZwb e†jb—

كان النبي صلى الله عليه وسلم يأتي قباء كل سبت ماشيا وراكبا فيصل في
ركعتين. (رواه البخاري ومسلم.)

**Ôivm~j mvjvju˘˘ AvjvBwn lqvmvjvg cÖwZ kwbevi
cv†q †nu†U I Av†ivnY K†i gmwR†˘˘ Kzev†Z Avm†Zb|
AZtci Zv†Z ˘˘yÕivKvZ bvgvR Av˘˘vq Ki†Zb|Õ (†evLwi I
gymwjg)**

Dw³ : nRiZ mvnvj web ûbvBK iv. n†Z cÖgvwYZ wZwb e†jb,
ivm~j mvjvju˘˘ AvjvBwn lqvmvjvg e†j†Qb—

من تطهر في بيته ثم أتى مسجد قباء فصلّى فيه صلاة كان له أجر عمرة.
(رواه ابن ماجه وغيره)

**Ô†h e˘˘w³ N†i cweÎZv AR©b (IRy) K†i, AZtci gmwR†˘˘
Kzev†Z Av†m Ges †mLv†b †Kvb bvgvR Av˘˘vq K†i, †m
lgivi mlqve cv†e|Õ (Be†b gvRvn I Ab˘˘vb˘˘ gynvwİmMY
nvw˘˘mwU eY©bv K†i†Qb|)**

G nvw˘˘†m ivm~j mvjvju˘˘ AvjvBwn lqvmvjv†gi evYx فصلّى
diR-bdj Dfq (AZtci †mLv†b †m †Kvb bvgvR Av˘˘vq Kij) فيه صلاة
bvgvR†K kvwgj K†i| gw˘˘bvi G ˘˘yÕwU gmwR˘˘ Qvov Ab˘˘ †Kvb
gmwR˘˘ m˘˘ú†K© dwRj†Zi eY©bv nvw˘˘†m Av†mwb|

gw˘˘bvq Ae˘˘˘v†bi Av˘˘e

cyY˘˘gq G gw˘˘bvq Ae˘˘˘v†bi my†hvM Avjvn ZvAvjv hv†K
w˘˘†q†Qb, Zvi KZ©e˘˘ I cvjbxq nj, G mygnvb †bqvgZ I ˘˘v†bi
K_v Abyf~wZ†Z wPi RvMifK †i†L Avjvni cÖwZ m˘˘v K...ZÁZv
Ávcb Kiv| G dwRjZ I Gnmv†bi K_v ˘˘^xKvi K†i Avjvni cÖksmv
Av˘˘vq Ki†e| g†b ivL†e, ˘˘~i-˘˘~iv†š—i AmsL˘˘ GjvKvi †jvKRb

Mfxi AvMÖn I cÖZx¶v wb†q g°v-gw`bvq †cuŠQvi I wKQyUv
mgq Z_vq hvcb Kivi Rb¨ e¨vKzj-KvZi n†q Av†Q| †KD †KD
Av†Qb, cwigv†Y mvgvb¨ n†jl wKQy wKQy A_© Rwg†q GB
AvK•Lv †gUv†bvi Rb¨ Db¥yL n†q Av†Qb| wn>`y`v†bi GK
Av†jg Avgv†K Rvwb†q†Qb, AZx†Z, wn>`y`v†bi nvwRMY cvjZjv
†bŠKvq K†i n†R AvMgb Ki†Zb, cw_g†a¨ Zv†`i `xN© Kvj
AwZevwnZ nZ †jvKvjg-evÜe-ewR©Z Mfxi mgy†`ª| AZ:ci hLb
g°v-gw`bvi cweĭ f~wg†Z Zv†`i †bŠKv †bv½i KiZ, `„k¨ nZ †mB
cweĭ f~wg, ZLb Zv†`i GKwU `j Avb†>`i AvwZk†h¨, Avjvni
cÖwZ iKwiqv Ávcbv†_© †bŠKv†ZB wmR`vq AebZ nb|

gw`bvq Ae`vbKvjxb Av`e :

GK : gw`bvi weþkl dwRjZ Ges Zvi cÖwZ ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvþgi weþkl fvþjvevmvi KviþY gw`bvþK gneÿZ Kiþel

Bgvq tevLvwi in. Zvi mwnn wKZvþe nRiZ Avbvm iv. nþZ eY©bv Kþib, bex mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg hLb mdi nþZ wdiþZb Ges hLb gw`bvi evwo-Ni, þjv `„wó þMvPi nZ, ZLb gw`bvi gneÿþZ ^xq Dóªx þRvþo nuvKvþZb| Avi fvievnx Rš'i Dci _vKþj ZvþK bvovþZb|

**`yB:** G gw`bvþZ Avjvn ZvAvjvi ûKzg cvjþb h_vmva" þPóv Kiþel Avjvn ZvAvjv I ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvþgi AbymiþYi Dci AwePj _vKþel te`AvZ I \_bvþni Kj¼ nþZ `~þi Ae`vb Kiþel KviY, gw`bvþZ þbwK þhifc gh©v`vi, te`AvZ I _bvn Abyifc fqsKi| KviY th e`w³ tnþþgi wfZi Avjvn ZvAvjvi bvdigvwb Kþi, Zvi \_bvn eo I KþVvi nq—H e`w³i Zzjbvq, th tnþþgi evBþi Avjvn ZvAvjvi bvdigvwb Kþi, msL`vi w`K w`þq _bvn evovþbv nq bv wVK| Zþe nvivþgi mxggbvq msNwUZ nlqvi KviþY Gi AvKvi weivU I KþVvi Kiv nq|

wZb: gw`bv Ae`vbKvjxb AvcÖvY þPóv Kiþe, thb AvþLivþZi e`emvi eo GKwU Ask nvwmj nq| thLvþb jvf eû \_Y| A\_©vr ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvþgi nvw`þm ewY©Z mlqvþei cÖwZ Drmvnx I AbycÖvwYZ nþq hZ mæþe gmwRþ` beexþZ tewk tewk bvgvR Av`vq Kiþel Gikv` nþ"Q :—

صلاة في مسجدي هذا خير من ألف صلاة فيما سواه إلا المسجد الحرام.
(رواه البخاري ومسلم.)

ÔAvgvi G gmwRþ` GK bvgvR, Ab"vb" gmwRþ`i wfZi nvRvi bvgvþRi þPþq DËg, gmwR`yj nvivg e`ZxZ|Ö (tevLvwi I gymwjg)

Pvi: eiKZgq G gw`bvþZ fvj K\_v, KvR I Kþg© Av`k© I my>`i bgybv nþZ þPóv Kiþel KviY, þm Ggb GK knþi, thLvþ þ\_þK b~i weKwkZ nþq Qwoþq cþoþQ PZzw`©þK, thLvþ þ_þK Kzms`<vi `~iKvix Øxþbi `vqxMY Bmjvþgi `vlqvZ wbþq c„w_exi wewfbœ cÖvþš— þcušþQþQb| AZGe th e`w³ gw`bvþZ Avmþe þm gw`bvq Ae`vbKvixþ`i DËg Av`k©, gnr_Y I gnvb PwiþÎ wewkó þ`Lþel AZtci þm DcK...Z I cÖfvewš^Z nþq wbR þ`þk wdþi hvþel KviY, þm Kj`vY, Avjvn ZvAvjvi AvbyMZ" Ges ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvþgi AvbyMþZ"i \_i"Z; I cÖþqvRbxqZv Dcjwä KþþQ| e`Z: eiKZgq kni gw`bvþZ AvMgbKvixMY DËg

Av`k© †`‡L †hifc Kj`vY I mZZv AR©b Ki‡e, Abyifc gw`bvi wfZi
KvD‡K Gi wecixZ †`L‡j dj cvj‡U hv‡e| ZLb †m DcK...Z I
cÖksmvKvix nlqvi cwie‡Z©, †wZMÖ— I Kzrmv iUbvKvix n‡e|

cuvP: gw`bv‡Z Ae`vbKvjxb `‡iY ivL‡e, †m GLb Ae`vb
Ki‡Q cweÎ f~-L‡Ê| †h f~-LÊ GKvav‡i lwni AeZiY`j, Cgv‡bi
AvkÖq †K>`ª, ivm~‡j Kwig mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg,
gynvwRi I Avbmvi mvnvev‡q †Kivg iv.-Gi c`PviYvq we‡aŠZ-
†MŠiegg HwZ‡n`i f~wg| Zviv G f~-L‡Ê Kj`vY I mZZvi mv‡_,
nK I †n`vqvZ‡K AvuK‡o a‡i c`PviYv K‡i‡Qb| myZivs, G‡Z Ggb
AvPvi-AvPiY I e`envi n‡Z weiZ \_vK‡e, hv Zv‡`i bxwZ I
Av`‡k©i wecixZ| A\_©vr, Avjvn ZvAvjvi AcQ>`bxq AvPvi-
e`envi—hv Zvi Kv‡Q wb‡q Avm‡e `ywbqv-Av‡Liv‡Zi aYsm I
Aif cwiYwZ|

Qq: Avjvn ZvAvjv hv‡K gw`bv‡Z \_vKvi ZlwdK `vb K‡ib, †m
Z_vq †Kvb ANUb NUv‡bv ev †Kvb Acivax‡K AvkÖq †`qv †_‡K
weiZ _vK‡e| Ab`_vq Awfkv‡ci m‡‡yLxb n‡e| KviY bex mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg n‡Z cÖgvwYZ, wZwb e‡j‡Qb—

المدينة حرم, فمن أحدث فيها أو آوى محدثاً فعليه لعنة الله والملائكة
والناس أجمعين. لا يقبل الله منه يوم القيامة عدلاً وصرفاً, رواه مسلم من
حديث أبي هريرة- رضي الله عنه-(وهو في الصحيحين من حديث علي -
رضي الله عنه-)

**Ögw`bv †n‡ig| †h GLv‡b †Kvb `y®<g© Kij A_ev †Kvb
Acivax‡K AvkÖq w`j, Zvi Dci Avjvn ZvAvjv, †d‡ikZv Ges
mg— gvby‡li jvÖbZ| †Kqvg‡Zi w`b Zvi †Kvb diR ev bdj
Keyj Kiv n‡e bv|Ö (Bgvg gymwjg iv. Avev ûivqiv iv. n‡Z
nvw`mwU eY©bv K‡i‡Qb| †evLvwi I gymwj‡gi Aci `v‡b
nvw`mwU nRiZ Avjx iv. n‡Z D‡jL Kiv n‡q‡Q|)**

mvZ: gw`bvi †Kvb MvQ KvU‡Z A_ev Zvi †Kvb wkKvi‡K
wkKvi Ki‡Z DØyx n‡e bv| †h‡nZz G e`vcv‡i ivm~j mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg n‡Z A‡bK nvw`‡m wb‡lavÁv i‡q‡Q| †hgb
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi evYx—

إن إبراهيم حرم مكة وإنني حرمت المدينة ما بين لابتيها , لا يقطع عضاها,
ولا يصاد صيدها.,(رواه مسلم من حديث جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-)

**ÖBe^vnvg Av. g°v‡K †n‡ig †NvIYv K‡i‡Qb| Avwg
gw`bvi Dfq jvevi ga`eZ©x Ask‡K †n‡ig †NvIYv KiwQ| Gi
†Kvb MvQ KvUv hv‡e bv Ges Gi †Kvb wkKvi‡K wkKvi
Kiv hv‡e bv|Ö (Bgvg gymwjg in. Rv‡ei Be‡b Aväyjn iv.
Gi nvw`m mgMÖ †_‡K eY©bv K‡i‡Qb|)**

AwaKš' Bgvg gymwjg in. mv` Beþb Avwe lqvKjvm iv. Gi
nvw` ml eY©bv KþiþQb| bex mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg eþjb

—
إني أحرم ما بين لاتي المدينة أن يقطع عضاها، أو يقتل صيدها،
ÔAvwg gw` bvi Dfq jvevi ga`eZ©x `vbþK tnþig
†NvIYv KþiwQ| Gi MvQ KvUv hvþe bv, A_ev Gi wkKviþK
nZ`v Kiv hvþe bv|Õ

tevLvwi l gymwjþg Avþmg Beþb myjvBgvb Avj-Avnlqvj nþZ
ewY©Z AvþQ, wZwb eþjb, Avwg Avbvm iv.†K eþjwQ, ivm~j
mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg wK gw` bvþK nvivg †NvIYv KþiþQb?
wZwb DËi †`b, nu`v, AgyK RvqMv nþZ AgyK RvqMv ch©š—|
Gi MvQ KvUv hvþe bv| th GþZ †Kvb `y®g© Kiþe Zvi Dci Avj-
vn ZvAvjv, †dþikZv Ges mg— gvbyþli jvÕbZ|

nRiZ Avev ûivqiv iv. nþZ tevLvwi l gymwjþg ewY©Z AvþQ,
wZwb ejþZb, Avwg hw` gw`bvþZ nwiþYi cvj Pþi teovþZ
†`LZvg, Zvþ`iþK DË`³ wKsev fxZ KiZvg bv| ivm~j mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg eþjþQb, ما بين لاتبها حرام, A_©: Dfq jvevi
ga`eZ©x `vb tnþig|

MvQ Øviv Dþik` H mg— MvQ, th þjv Avjvn ZvAvjv
MwRþqþQb| gvbyl th mg— MvQ tivcY KþiþQ, tm þjv KvUvi
AbygwZ Zvþ`i iþqþQ|

AvU: gw` bvi Afve, gywmeZ l Kþói Dci ^ah©aviY Kiþe| KviY
Avev ûivqiv iv. Gi nvw`þm AvþQ, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn
lqvmvjvg eþjþQb—

لا يصبر على لأواء المدينة وشدهتها أحد من أمتي إلا كنت له شفيعا يوم
القيامة أو شهيدا. (رواه مسلم.)

ÔAvgvi DxšþZi th †Kvb e`w³ gw` bvi gywmeZ l Kþói
Dci ^ah©aviY Kiþe, †KqvgþZi w`b Avwg Zvi
mycvwikKvix A_ev mv¶x ne|Õ (gymwjg)

mwnn gymwjþg Avþiv AvþQ, gvnixi AvRv`K...Z †Mvjvg
Avev mvC` nviiivi ivþZ (gw`bv l wmwivqvi Mfb©iþ`i gvþS hyþxi
mgþq) nRiZ Avev mvC` Ly`ix iv. Gi wbKU Avþmb| AZtci Zvi
wbKU gw`bv Z`vM Kivi e`vcvþi civgk© Pvb Ges gw`bvi
`³e`g~j` l wbþRi msmvþii AwaK tjvK msL`vi AwfþhvM Kþib|
Avþiv Rvbvb th, gw`bvi Afve-AbUb l Zvi gywmeZ mn` Kivi
^ah© Zvi †bB| ZvþK wZwb eþjb, †Zvgvi me©bvk tnvK ! Gi
wbþ`©k Avwg †ZvgvþK w`þZ cvwi bv| Avwg ivm~j mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvgþK ejþZ iþbwQ—

لا يصبر أحد على لأوائها فيموت إلا كنت له شفيعا يوم القيامة, إذا كان مسلما.

Ôth e" w³ gw`bvi gywme†Z ^ah©aviY KiZ: Ae†k†l gviv hvq, Avwg †Kqvg†Zi w`b Zvi Rb" mycvwikKvix ne, hw` tm gymjgvb nq|Ô

bq: gw`bv evmx†`i Kó †`qv †\_†K weiZ \_vK†e| KviY, th †Kvb Ae`v†Z, th †Kvb f~wg†Z gymjgvb†`i Kó †`qv nvivg| wKš' Zv cwe† kn†i Av†iv RNb" I wbK...ó Aciva wn†m†e MY" n†e| †evLvwi in. Zvi mwnn wKZv†e nRiZ mvÔ` web Avwe lqv°vm iv. n†Z eY©bv K†ib, wZwb e†jb, Avwg ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjv†K ej†Z i†bwQ—

لايكذ أهل المدينة أحد إلا انماع كما ينماع الملح في الماء.

Ôth gw`bv evmx†`i mv†_ lohš_ Ki†e, wbt†kl n†q hv†e| thgb jeY cvwb†Z wbt†kl n†q hvq|Ô

Bgvg gymwjg in. Zvi mwnn wKZv†e nRiZ AveY ûivqiv iv. n†Z eY©bv K†ib—

من أراد أهل هذه البلدة بسوء -يعني المدينة- أذابه الله كما يذوب الملح في الماء .

Ôth e" w³ GB kni A_©vr gw`bv evmx†`i mv†_ Awb†ói B"Qv Ki†e, Avjvn ZvAvjv Zv†K wbt†kl K†i †`†eb| thgb jeY cvwb†Z wbt†kl n†q hvq|Ô

`k: Avwg gw`bvq Ae`vb KiwQ, myZivs Kj"vY I tmšfvM" Avgv†K cwi†eób K†i Av†Q—Lei`vi ! Ggb aviYv jvjb K†i gw`bvevmx †Kv†bvifc cÖeÂbv I AvZ†cÖZviYvi wkKvi n†e bv| KviY, Zvi mv†\_ hw` †bK Avgj, Avjvn ZvAvjv I Zvi ivm~j mvjvju vû AvjvBwn lqvmvjv†gi Awe†"Q" AvbyMZ", _bvn I Aciva n†Z ci†nhMvwiZv bv _v†K, Z†e †Kej gw`bvi Ae`vb Zvi †Kv†bv DcKvi Ki†Z cvi†e bv| eis, D†ëv Zvi Rb" wec` e†q Avb†e|

Bgvg gv†j†Ki gyqvËv†Z Av†Q, nRiZ mvjgvb dvimx iv.— e†j†Qb, gvwU KvD†K cwe†† ifcvš—wiZ K†i bv| gvbyl†K cwe† evbvq GKgv† Zvi Avgj| Bgvg gv†j†Ki eY©bvi mb†` hw`I KZ©b Av†Q, Z†e nvw`mwU ev—e Ges A_©I wVK| Avjvn ZvAvjv e†jb,

إن أكرمكم عند الله أتقاكم. (الحجرات: 13)

Ô†Zvgv†`i wfZi me©vwaK ci†nRMvi e" w³ Avjvni wbKU AwaK m†švwbZ|Ô (m~iv ûRyivZ:13)

me©Rb ^xK...Z ev—eZv GB †h, gw`bv†Z wewfbœ mg†q fvj-g>` me ai†bi tjvK eZ©gvb wQj| Avgj-fvj tjvK†`i DcKvi

KiþQ| Lvivc tþvKþ`i cweĤ Kþiwb Ges Zvþ`i Ae`v nþZ DþĖvjb
 Kþiwb| GUv esþki gZ| tþK Avgj Qvov ĩay gvbyþli eskci`úiv
 gvbyþK Avjvn ZvAvjvi wbKU DcK...Z KiþZ cviþe bv| ivm~j
 mvjvþvû AvjvBwn lqvmvjvg eþjb—

ومن بطأ به عمله لم يسرع به نسبه. (رواه مسلم في صحيحه).

**ÔAvgj hvþK wbþq wcþQ cþo hvþe, esk ZvþK wbþq
 AMÔMvgx nþZ cviþe bv|Ô (gymwjg)**

myZivs, Avgj tþ e`w³þK RvbœvþZ cÔþek KiY gyjZwe Kþi
 t`þe, Zvi esk ZvþK `a“Z RvbœvþZ wbþq tþþZ cviþe bv|

GMvþiv : gw`bvþZ Ae`vbKvjxb G Dcþwä Kivi tþÓv Kiþe, tþm
 Ggb GK `vþb Ae`vb KiþQ, tþLvb t`þK b~i weKwkZ nþqþQ,
 Qwoþq cþoþQ c„w_exgq, Bjþg bvþd tþLvb t`þK (DcKvix Bjg)
 c„w_exi AvbvþP KvbvþP tþcuŠþQþQ, Avþjv tþdþþQ Ávb l cÔÁvil
 AZGe, tþmB Bjþgi kni L`vZ gw`bvþZ Ae`vbKvjxb Bjþg Øxb
 wkLvi cÔwZ gþbvþhvMx nþel hvi gva`þg mÁvb DcþwäþZ Avjvn
 ZvAvjv ch©š— tþcuŠþQvþel Ab`þ`iþK Abyifc Avjvn ZvAvjvi
 w`þK Avnÿvb Kiþel weþkl Kþi gmwRþ` beexþZ Bjþg Øxb wk¶vi
 cÔwZ tþwk hZœevb nþel KviY, nRiZ AveY ûivqiv iv. Gi
 nvw`þm AvþQ, wZwb ivm~j mvjvþvû AvjvBwn lqvmvjvgþK
 ejþZ iþbþQb,

من دخل مسجدنا هذا يتعلم خيرا أو يعلمه كان كالمجاهد في سبيل الله,
 ومن دخله لغير ذلك كان كالناظر إلى ما ليس له. (رواه أحمد وابن ماجه
 وغيرهما, وله شاهد عند الطبراني من حديث سهل بن سعد - رضي الله
 عنه-).

**Ôtþ e`w³ Avgvþ`i G gmwRþ` Kj`vYKi wKQy wkLþZ
 A_ev wkLvþZ cÔþek Kþi, tþm Avjvn ZvAvjvi iv`—vq
 tþRnv`Kvixi b`vq| tþ Ab` tþKvb KviþY GþZ cÔþek Kþi, tþm
 Aþb`i wRwbþm `„wó wbþ¶c Kvixi b`vq|Ô (nvw`mwU
 Avng`, Beþb gvRvn l Ab`vb` gynvwĤmMY eY©bv
 KþiþQb| Gi `^cþ¶ ZveivbxþZ nRiZ mvÔ` iv. Gi nvw`m
 we`gvb AvþQ|)**

tþgwbvþe gw`bvq Ae`vbKvjxb Av`e iþqþQ, tþZgwb iþqþQ
 Zvi wRqviþZi AþbK Av`el gw`bvq Ae`vbKvjxb AwaKvsk Av`e
 —hvi eY©bv c~þe©v³ AvþjvPbvq AvþjvwPZ nþqþQ, tþm, tþjvi
 AwaKvskB gw`bvi wRqviZKvixþK cvjb KiþZ nþel AwaKš', Zvi
 Avþiv RvbþZ nþe, gw`bvq AvMgbKvixi Rb`^ea nþjv, gw`bvi
 DþĤk` GB mdi Øviv gmwRþ` beexi wRqviZ Ges ĩay Zvi Rb`B

åg†Yi wbqZ Kiv| th†nZz bex mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg
e††Qb—

لاتشد الرجال إلا إلى ثلاثة مساجد: المسجد الحرام، ومسجدي هذا،
والمسجد الأقصى. (رواه البخاري و مسلم.)

**ÔwZbwU gmwR` e`ZxZ (Avjvn ZvAvjvi ^bKU` jvf I
mlqv†ei D††k`) Ab` †Kvb w` †K mdi Kiv hv†e bv|
gmwR` yj nvivg, Avgvi G gmwR` I gmwR` yj AvKjmv|Ô
(†evLvwi I gymwjg)**

G nvw`m th †Kvb gmwR` ev Ab` e`—thLv†b tm Avjvn
ZvAvjvi ^bKU` jv†fi D††k` md†ii wbqZ Ki†Q, Dóªx nuvKv†Z
wb†la K†i| KviY, mybv†b bvmvqx†Z nRiZ Avev ûivqiv iv. n†Z
ewY©Z Av†Q, wZwb e†jb, Avwg eymiv web Avex eymiv Avj-
†Mdvix iv. Gi mv†_ †`Lv K†iwQ| AZtci wZwb e†jb, †Kv_v n†Z
G†m†Qb ? Avwg DĒi w`jvg ÔZziÔ n†Z| wZwb ej†jb, Avcbvi
†mLv†b hvlqvi Av†M hw` Avwg Avcbvi mv†\_ †`Lv KiZvg,
Avwcb †mLv†b th†Zb bv| Avwg Zv†K ejjvg, †Kb ? wZwb ej†jb,
Avwg ivm~j iv.†K ej†Z i†bwQ—

لا تعمل المطي إلا إلى ثلاثة مساجد: المسجد الحرام. ومسجدي، ومسجد
بيت المقدس. (وهو حديث صحيح.)

**ÔAv†ivn†Yi c††K (Avjvn ZvAvjvi ^bKU` jv†fi D††k`
md†ii Kv†R) wZbwU gmwR` e`ZxZ Ab` †Kvb e`i Rb`
e`envi Kiv hv†e bv| gmwR` yj nvivg, Avgvi gmwR` Ges
evqZzj gvKjw` †mi gmwR`|Ô (GwU mwnn nvw`m|)**

G†Z eymiv web Avwe eymiv Avj-†Mdvix iv. Gi `wjw we`gvb
Av†Q, th G wZbwU gmwR` e`ZxZ Ab` †Kv†bv e`i Rb`
Av†ivn†Yi Dóªx e`envi Kiv hv†e bv|

th e`w³ eiKZgq G gw`bv†Z Av†m Zvi Rb` ^ea I KiYxq nq,
`yÔwU gmwR` I wZbwU Kei`vb wRqviZ Kiv|

gmwR` `yÔwU

gmwR`yi ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg|

gmwR†` Kzev|

G `yÔwU gmwR†`i wfZi bvgv†Ri dwRjZ mªú†K© wKQy `wjw
Av†M ewY©Z n†q†Q|

wZbwU Kei`vb th_†jvi wRqviZ Kiv kwiqZ mª\$Z

h_v:—

1. ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi Kei Ges Zvi `yB
mynvwe Avev eKi iv. I lgi iv. Gi Kei|

2. RvbœvZzj evwKi Kei~'vb|

3. lû†`i knx`†`i Kei~'vb|

wRqviZKvix hLb ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi Kei
Ges Zvi `yB mynvwei Ke†ii wbKU Avm†e, mvg†bi w`K w`†q
Avm†e Ges Kei,†jv†K mvg†b ††L `uvov†e| kwiqZ m†\$Zfv†e
wRqviZ Ki†e| te`AvwZ wRqviZ n†Z mZK©_vK†e| kwiqZ m†\$Z
wRqviZ n†jv, Av`e I wbPz Avlqv†R bex mvjvjvû AvjvBwn
lqvmvjvg Gi Dci mvjvg †`†e| Zvi Rb` †`vqv Ki†e Ges ej†e—

السلام عليك يا رسول الله ورحمة الله وبركاته صلى الله وسلم وبارك
عليك، وجزاك أفضل ما جزى نبيا عن أمته.

**ÔAvcbvi Dci cwic~Y© kvwš—| †n Avjvni ivm~j ! Avj-
vn ZvAvjvi Av†iv ingZ I eiKZ| Avjvn ZvAvjv Avcbv†K
ingZ, eiKZ I kvwš— `vb Ki“b| Avjvn ZvAvjv Avcbv†K
DĒg cÖwZ`vb cÖ`vb Ki“b| m†e©vĒg cÖwZ`vb, hv †Kvb
bex†K Zvi D†\$†Zi c¶ n†Z †`qv nq|Ô**

AZtci Avev eKi iv.-†K mvjvg †`†e Ges Zvi Rb` †`vqv Ki†e|
nRiZ lgi iv.-†K mvjvg †`†e Ges Zvi Rb` †`vqv Ki†e| G `yRb
wewkó mynvwe m†ú†K© hv bv Rvb†jB bq| KviY Avjvn
ZvAvjvi c¶ n†Z †h m†\$vb I Kj`vY G `yÖRb gnvb e`w³ I mwVK
c†_ cwiPvwjZ Lwjdvī AwR©Z n†q†Q, Zv Ab` Kv†iv †mŠfvM`
nqwb|

nRiZ Avev eKi iv.: Avjvn ZvAvjv hLb Zvi ivm~j mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg†K mZ` †n`v†qZ mnKv†i †cÖiY K†ib, cyi“l†`i
wfZi wZwb me© cÖ_g Zvi Dci Cgvb Av†bb Ges beyqZ cÖvwßi
cieZ©x †Z†iv eQi g°v†Z mynP†h©i hveZxq ,Y I ^ewkó` wb†q
Zvi mv†_ Qvqvi gZ Ae~'vb K†ib| Avjvn hLb ivm~j†K gw`bv†Z
wnRi†Zi wb†`©k †`b, gw`bvi KwVb hvlvq wZwb Zvi mvw_ nb|
†m cÖm†½ Avjvn ZvAvjv cweî †KviAv†b eY©bv K†i†Qb, hv
cÖwZw`b kZ-mnm<sup>a</sup> cvVKvixi gy†L gy†L D`PvwiZ nq, Avjvn
ZvAvjvi †m cweî evYx—

إلا تنصروه فقد نصره الله إذ أخرجه الذين كفروا ثاني اثنين إذ هما في الغار.
إذ يقول لصاحبه لا تحزن إن الله معنا فأنزل الله سكينته عليه وأيده بجنوده لم
تروها وجعل كلمة الذين كفروا السفلى وكلمة الله هي العليا والله عزيز
حكيم. (التوبة:40)

**Ôhw` †Zvgiv Zv†K (ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvj-
vg†K) mynvh` bv Ki, Z†e i†b ††Lv! Avjvn ZvAvjv Zvi**

**mvnvh" Kfi wQfjb, hLb Zvfk Kvfdiiv ewn®<vi KfiwQj|
wZwb wQfjb`yÖRfbi GKRB| AZtci Avjvn ZvAvjv Zvi
cÖwZ`^xq mvš—;bv bvWRj KfiQb Ges Zvi mvnvth"
Ggb GK evwnbx cvwVfqfQb hv tZvgiv t`Lwb| e`Z Avj-
vn ZvAvjv Kvfdi`i gv\_v wbPz Kfi w`fqfQb| Avjvn
ZvAvjvi K_v-B m`v mgybæZ| Avjvn ZvAvjv civµgkvjx,
cÖÁvgq|Ö (m~iv Zlev:40)**

gw`bvq Zvi mvf\_`k eQi wQfjb| Zvi mvf_ mg— tRnvf`
kwiK ntfqfQb| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvtfgi Bš—Kvfi
cfi tLjvdZ MÖnY Kfib Ges mte©vËgfvte`vwqZ; AvAvg t`b|
g„Zz`i ci Avjvn ZvAvjv Zvfk ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvj-
vtfgi cvfk mgvwa` Kfi mæšvwbZ Kfib| Avevi hLb cybivq
DVvfbv nte, Zvi mvf_ RvbævfZ Ae`vb Kiteb| G nfv Avjvn
ZvAvjvi tgfnievwb| Avjvn ZvAvjv hvfk B"Qv`vb Kfib| Avjvn
ZvAvjv AfbK`qvjy|

nRiZ Igi Bebyj LvËve iv. : nRiZ Igi Bebyj LvËve iv.-Gi
AvfM cÖvq PwjK Rb cyi`I Bmjvg MÖnY KfiQb| wZwb
gymjgvbfi`i e`vcvfi Lye KfVvi wQfjb| hLb Avjvn ZvAvjv Zvfk
Bmjvtfgi tn`vtfqZ`vb Kfib, ZLb Zvi kw³ I KfVviZv Kvfdi`i
wei`fx Pfi hvq| Zvi Bmjvg MÖnY gymjgvbfi`i Rb` mæšvfb
KviY wQj| thgb nRiZ Aväyjn Befb gvmE`efjb—

مازلنا أعزة منذ أسلم عمر. (أخرجه البخاري في صحيحه.)

**ÖhLb t`fk Igi Bmjvg MÖnY KfiQb, Avgiv mæšvfb
mvf_ itqwQ|Ö (tevLvwi)**

g°vq bex mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvtfgi mvnPfh© Ae`vb
Kfib| gw`bvZ Zvi mvf_ wnRiZ Kfib Ges Zvi mvf_ Ask MÖnY
Kfib mg— tRnvf`| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvtfgi ldvfiZi
ci nRiZ Avev eKi Gi tLjvdZKvjxb wQfjb Zvi Wvb n—| AZtci
Avev eKi Gi ldvfiZi ci tLjvdZ MÖnY Kfib| (tLjvdZ Kvjxb`k
eQfii tewk KvwUtfqfQb|) GfZ AfbK weRq AwR©Z ntfqfQ|
Bmjvwg ivóªi mxgvbv cÖk— ntfqfQ| tm hyfMi e„nr`yÖwU
ivóª cvim` I tivgfK KzfcvKvZ Kiv ntfqfQ| wPi mZ`ev`x ivm~j
mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi msev` Abyhvqx, tKmiv I
Kvqmvfi (tivg-cvifm`i) ab-fvËvi nRiZ dvi`K iv.-Gi nvfZ Avjvn
ZvAvjvi iv—vq LiP ntfqfQ| hLb wZwb Bš—Kvj Kfib, Avjvn
ZvAvjv ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvtfgi cvfk mgvwa` Kfi
mæšvwbZ Kfib| Avevi hLb DwZ Kiv nte, RvbævfZ Zvi mvf_
_vKiteb| G nfv Avjvn ZvAvjvi`qv| hvfk B"Qv Avjvn ZvAvjv
`vb Kfib| Avjvn ZvAvjv eo`qvjy|

G iKg `yÖRb gnvb e" w<sup>3</sup>, hv`i G cwigvY mæšvb I GžZv dwRjZ, †Kvb wnsmyK Zv`i wnsmv KižZ cv†i ? A\_ev †Kvb Kzrmv iUbvKvix Zv`i cÖm†½ Kzrmv iUbv KižZ cv†i ? Avjvn ZvAvjvi wbKU Awfkß nlqv †_†K cvbvn PvB|

†n Avgv`i cvjbKZ©v, Avgv`i†K Ges Avgv`i Cgv†b AMÖMvgx fvB`i†K gvd Ki| Cgvb`vi`i e"vcv†i Avgv`i Aš—†i †Kvb we†Ø| ev cÖwZwnsmv †i†Lv bv| †n Avgv`i cvjbKZ©v, Zzwg `qvjy, cig Ki"Yvgq|

†n Avgv`i cvjbKZ©v, †n`v†qZ `vb Kivi ci Avgv`i Aš—i†K cybivq áóZvq wbgw¾Z K†iv bv| †Zvgvi wbKU n†Z Avgv`i†K AbyMÖn `vb Ki| Zzwg-B me wKQyi `vZv|

nRiZ Be†b Kvmxi in. Zvi Zvdmxi MÖžš' Avjvn ZvAvjvi evYx ,

إن تجتنبوا كبائر ما تنهون عنه نكفر عنكم سيئاتكم وندخلكم مدخلا كريما.
(النساء: 31)

**Ôhw` †Zvgiv wbwlx eo ,bvn n†Z †eu†P\_vK, †Zvgv`i
†_†K †Zvgv`i Aciva mg~n gvd K†i †`e Ges †Zvgv`i†K
mæšvwbZ RvqMv†Z cÖžtek Kive|Ö (m~iv wbm v:31)**

Gi e"vL"vq D†jL K†i†Qb, nRiZ Avex nv†Zg in. ^xq m~†ĭ gyMxiv web wgK;mv g n†Z eY©bv K†ib, wZwb e†j†Qb, Av†M ejv n†Zv Avev eKi I lgi iv.-†K Mvjg>` Kiv Kweiv ,bvn| AZtci Be†b Kvmxi e†jb, Avwg ejwQ, Avn†j Bj†gi eo GKwU RvgvZ mvnvev`i Mvjg>` Kvix†K Kv†di e†j†Qb| GUv Bgvg gv†jK web Avbvm iv.-Gi GKwU eY©bvl e†U| nRiZ gynæšv` web mxixb in. e†j†Qb, Avwg g†b Kwi bv, †Kvb e" w³ Avev eKi iv.I lgi iv. Gi mv†_`ykgwb K†i Ges †m ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg †K fv†jvev†m| (Bgvg wZiwgwR evYxwU D†jL K†i†Qb|)

we`AvwZ wRqviZ wbæifc

GK : ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg†K WvKv| Zvi wbKU mvnvh` Pvlqv| cÖ†qvRb c~iY l gywmeZ `~i Kivi Av†e`b Rvbv†bv| A\_ev Av†iv Ggb wKQy wRwbm Pvlqv, th\_†jv GKgvÎ Avjvn ZvAvjv e`ZxZ Ab` Kv†iv wbKU cÖv\_©bv Kiv hvq bv| KviY, †`vqv nj Bev`Z| Bev`Z GKgvÎ Avjvn ZvAvjvi Rb` wbw`©ó| bex mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg e††Qb—

الدعاء هو العبادة. (وهو حديث صحيح أخرجه أبوداود والترمذي وغيرهما , وقال الترمذي : حديث حسن صحيح.)

Ô†`vqvB Gev`Z|Õ (GwU mwnn nvw`m| Avey`vD`, wZiwgwR l Ab`vb` gynvwİmMY eY©bv K††Qb| BgvG wZiwgwR e†jb, nvw`mwU nvmvb| mwnn|)

Gev`Z GKgvÎ Avjvn ZvAvjvi nK ev AwaKvi| Avjvn ZvAvjvi AwaKv†ii †Kvb wRwbm Avjvn ZvAvjv e`ZxZ Ab` KvD†K wb†ew`Z Kiv Rv†qR bq| KviY, GUv Avjvn ZvAvjvi mv†_ wkiK| GKgvÎ Avjvn ZvAvjv†K Av†eMvcyZ n†q Kvgbv Kiv hv†e, WvKv hv†e| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg†gi Rb` †`vqv Kiv hv†e, Zv†K WvKv hv†e bv| Z`ªfc, Ab`vb` Kei evmx†`i Rb` †`vqv Kiv hv†e| Zv†`i†K WvKv hv†e bv|

Avgiv Rvwb, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Zvi Ke†i ÔKeix nvqvZÕ wb†q RxweZ Av†Qb, th nvqvZ knx`†`i nvqv†Zi †P†q Aek`B c~Y© l D`P`—†ii| Avjvn ZvAvjv e`ZxZ GÕnvqv†Zi aib †KD Rv†b bv| GÕnvqvZ g„Zz`i c~†e©i nvqvZ, cybi`lvb l cÖZ`veZ©b cieZ©x nvqv†Zi †P†q wfbæ cÖK...wZi| myZivs, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg†K WvKv, Zvi Kv†Q dwiqv` Kiv Rv†qR bq| †Kbbv GUv Gev`Z| Gev`Z GKgvÎ Avjvn ZvAvjvi cÖvc`| thgb Avgiv c~†e© Av†jvPbv K†iwQ|

**`yB :** bvgvwR e`w³i b`vq Dfq nvZ ey†Ki Dci †i†L`uvov†bv| G KvR bv Rv†qR| †Kbbv, GUv AvZ¥mgc©Y l Avjvn ZvAvjvi Rb` DrmwM©Z Ae`v| G †Kej bvgv†Ri wfZi cvjb Kivi Aby†gv`b †`qv n†q†Q| th gyn,†Z© gymwjMY`uvwo†q Zv†`i i†ei mv†_ K†_vcK_†b gk,j _v†K| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg†gi Rxeİkvq mvnnev†q †Kivg hLb Zvi Kv†Q Avm†Zb, ZLb mvjvg Kivi mgq wb†R†`i nvZ ey†Ki Dci ivL†Zb bv| hw` GUv fvj nZ, Avgv†`i Av†M ZvivB cvjb Ki†Zb |

wZb : Ke†ii cv†ki †`qv†j l Rvbvjvq nvZ eyjvb| Z`ªfc gmwR` ev Ab` e`i †Kvb `v†b nvZ eyjvb| GUv bv Rv†qR| KviY Gi c†¶ †Kvb nvw`m †bB| Av`k© c~e©m~ixM†Yi Avgj l Gi cÖwZ

†Kv†bvifc cÖgvY enb K†i bv| GUv Gev`†Z wkiK cÖ†e†ki gva`g
 ev lwmjv| th Zv cvjb K†i mvaviYZ †m e†j, Avwg bex mvjvju
 AvjvBwn lqvmvjvg Gi gneY†Z Kwil Avgiv ewj, cÖ†Z`K
 †gvwg†bi Aš—†i wcZv-gvZv, mš—vb l mg— gvby†li gneY†Zi
 †P†q AwaK gneY†Z ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg Gi Rb`
 _vKv lqvWRe| thgb bex mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg e†j†Qb—
 لا يؤمن أحدكم حتى أكون أحب إليه من والده وولده والناس أجمعين. (رواه
 البخاري ومسلم.)

**Ô†Zvgv†`i †KD Cgvb`vi n†e bv, hZ¶Y ch©š— Avwg
 Zvi Kv†Q wcZv-gvZv l mg— gvbyl n†Z wcÖq bv ne|Ö
 (†evLwvi l gymwjg)**

ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjv†gi gneY†Z Avcb Rxe†bi
 †P†q †ewk _vKv lqvWRe| thgb mwnn †evLwvi†Z nRiZ Ig†ii
 nvw`†m Av†Q, wb†Ri Rvb, wcZv-gvZv l mš—vb n†Z ivm~j
 mvjvju AvjvBwn lqvmvjv†gi cÖwZ AwaK gneY†Z _vKv
 lqvWRe| KviY, th mg— †bqvgZ Avjvn ZvAvjv gymjgvb†`i `vb
 K†i†Qb, Zvi nv†Z, Zv†K lmxjv K†iB `vb K†i†Qb| thgb—Bmjv†gi
 †bqvgZ, mwVK l ix c_ cvlqvi †bqvgZ| AÜKvi n†Z Av†jvq DËi†Yi
 †bqvgZ| GUv me †P†q eo l g~j`evb †bqvgZ| hvi mgZzj` †Kvb
 †bqvgZ n†Z cv†i bv|

wKš' G gneY†Zi wb`k©b †`qv†ji Dci l Rvbvji Dci nvZ eyjvb
 bq| eis, Zvi wb`k©b nj ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjv†gi
 AbymiY Kiv l Zvi mybœ†Zi Dci Avgj Kiv| KviY Bmjvg ag© e„nr
 `yÖwU bxwZi Dci wbf©ikxj|

cÖ_gwU: Avjvn ZvAvjv e`ZxZ Kv†iv Gev`Z Kiv hv†e bv|

wØZxqwU: ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg th weavb
 wb†q G†m†Qb, GKgv† †m Abymv†i Avjvn ZvAvjvi Gev`Z Ki†Z
 n†e| Avi GUvB لا إله إلا الله Gi mv¶x l محمد رسول الله Gi mv¶xi
 `vwe|

†KviAvbyj Kvix†g GKwU AvqvZ Av†Q| KwZcq l jvgv†q †Kivg
 hvi bvg KiY K†i†Qb ÔAvqvZzj BgwZnvbÖ A_©vr cix¶vi AvqvZ|
 †m AvqvZwU nj, Avjvn ZvAvjvi evYx—

قل إن كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله ويغفر لكم ذنوبكم والله غفور
 رحيم. (آل عمران:31)

**ÔAvcwb e†j w`b, hw` †Zvgiv Avjvn ZvAvjv†K gneY†Z
 Ki, Zvn†j Avgvi AbymiY Ki| Avjvn ZvAvjv †Zvgv†`i
 gneY†Z Ki†eb Ges †Zvgv†`i ,bvn gvd K†i †`†eb| Avjvn
 ZvAvjv ¶gvkxj, `qvjy|Ö (m~iv†q Av†j Bgivb-31)**

nvmvb emix in. I Ab`vb` Av`k© c~e©m~ixMY e††Qb,
†Kvb GK mǎúÖ`vq g†b K†iwQj th, Zviv Avjvn ZvAvjv†K gneŸZ
K†i| Avjvn ZvAvjv GB Avqv†Zi gva`†g Zv†`i†K cix¶v K†iwQ†jb|
ابتلاهم **ÔZv†`i†K cix¶v K†iwQ†jb|Ô** hv†Z wg\_`vev`x n†Z
mZ`ev`x c,,_K I `úó n†q hvq| †Kbbv, th e`w³ Avjvn ZvAvjv I
Zvi ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjv†gi gneŸ†Zi `vwe K†i, Zvi
DwPZ G `vwei cÖgvY †ck Kiv| Avi tm cÖgvY nj ivm~j mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg Gi AbyKiY|

Be†b Kvmxi in. G Avqv†Zi e`vL`vq e††Qb, G Avqv†Z
Kvixgv cÖ†Z`K H e`w³, th gynvǎš†`i ZixKvq bv †_†K Avjvn
ZvAvjvi gneŸ†Zi `vwe K†i, Zv†`i e`vcv†i gxgvmvKvix| KviY
hZ¶Y ch©š— tm mg— K_v I Kv†R kixq†Z gynvǎš`x I beex
Øx†bi AbymiY Ki†e bv, ev—weK c†¶ tm wg_`vev`x| thgb
weix wKZv†e ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg n†Z
cÖgvwYZ, wZwb e†jb—

من عمل عملا ليس عليه أمرنا فهو رد. (رواه مسلم).

**Ôth Ggb Avgj Ki†e, thifc mv`„k` Avgv†`i Avgj tbB,
tm Avgj cwiZ`³|Ô (gymwjg|)**

cwe† †KviAv†b Gikv` n†”Q,

قل إن كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله ويغفر لكم ذنوبكم والله غفور
رحيم. (آل عمران:31)

**ÔAvcwb e†j w`b, hw` †Zvgiv Avjvn ZvAvjv†K gneŸZ
Ki, Zvn†j Avgvi AbymiY Ki| Avjvn ZvAvjv †Zvgv†`i
gneŸZ Ki†eb Ges †Zvgv†`i ,bvn gvd K†i †`†eb| Avjvn
ZvAvjv ¶gvkxj, `qvjy|Ô (m~iv†q Av†j Bgivb-31)**

A_©vr Avjvn ZvAvjvi cÖwZ gneŸ†Zi th `vwe †Zvgiv KiQ,
Zvi †P†q DĖg wRwbm A_©vr Avjvn ZvAvjvi gneŸZ †Zvgv†`i
Rb` Av†iv †ewk tmŠfvM` e†q Avb†e| G cÖ_gwUi Zzjbvq eo I
mǎšvbRbK| thgb cÖÁvevb †Kv†bv Av†jg e††Qb, mǎšvb G†Z
bq th, Zzwg gneŸZ Ki†e| eis mǎšvb nj Zzwg gvneye ev
gneŸ†Zi cv† n†e| AZtci wZwb nvmvb I Ab`vb` AvKv†ei†`i evYx
bKj K†i†Qb|

Bgvg beex *ÔAvj-gvRgyD kiûj gynv¾veÔ-G* ivm~j mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg Gi Ke†ii †`qv†j nvZ eyjvb I Pzgy †`qvi
e`vcv†i e††Qb, mvaviY gvby†li mxgv j•Nb I G ai†bi Avg†ji
Kvi†Y weǎvš— nlqv hv†e bv| KviY AvbyMZ`, Avgj GKgv†
nvw`m I ljpgv†`i cÖ`wk©Z wb†`©kbv gyZvweK Ki†Z n†e|

mvaviY RbMY I Ab"vb" tJvK†`i m,,ó Avgj Ges Zv†`i g~L©Zvi
cÖwZ we>`y gvÎ â†¶¶c Kiv hv†e bv|

†evLvwi I gymwJ†g nRiZ Av†qkv iv. n†Z ewY©Z, ivm~jyJvn
mvjvJvû AvjvBwn lqvmvjvg e††Qb—

من أحدث في ديننا هذا ما ليس منه فهو رد.

**Ô†h e" w³ Avgv†`i G Øx†b bZzb wKQyi Avwe® <vi
Ki†e, hv Øx†bi Aš—f©y³ bq, Zv cwiZ"vR"|Ö**
gymwJ†gi Av†iKwU eY©bvq Av†Q,

من عمل عملا ليس عليه أمرنا فهو رد. (رواه مسلم).

**Ô†h Ggb Avgj Kij hvi mv` „k" Avgv†`i Avg†j tbB, Zv
cwiZ"³|Ö (gymwJg)**

nRiZ AveY ûivqiv iv. n†Z ewY©Z| wZwb e†jb, ivm~jyJvn
mvjvJvû AvjvBwn lqvmvjvg e††Qb—

لا تجعلوا قبوري عيدا، وصلوا علي، فإن صلاتكم تبلغني حيثما كنتم. (رواه
أبوداود بإسناد صحيح).

**Ô†Zvgiv Avgvi Kei†K C†` cwiYZ K†iv bv| †Zvgiv Avgvi
Dci`i" co| KviY †Zvgiv thLv†b \_vK, †Zvgv†`i`i" Avgvi
Kv†Q †cuŠ†Q|Ö (nvw`mwU mwnn mb†` Bgvg AveY`vD`
in. eY©bv K†i†Qb|)**

nRiZ dzhv†qj Be†b Avqvh in. cÖwm× GK Dw³ K†i†Qb, hvi
gg©v_© GB th, Zzwg tn`v†q†Zi c\_ AbymiY K†iv| `šiy ivL†e !
mZ"cf_i Kg hvÍxi Kvi†Y ††O ci†e bv ev welYœ n†e bv|
†Mvgivwni iv—v n†Z`~†i\_vK, Lei`vi ! wec`Mvgx†`i
Avwa†K"i Øviv cÖfvewš^Z n†e bv, †auvKv Lv†e bv|

hvi Aš—†i G aviYv Av†m th, nvZ eyjvb ev G ai†bi Ab" †Kvb
Avgj Kiv AwaK eiK†Zi Dcvq| GUv Zvi g~L©Zv I D`vmxbZvi
cwiPq| KviY, eiKZ GKgvÎ H mg— wRwb†m hv kwiqZ Abyhvx
mæúvw`Z nq| kwiq†Zi we†ivwaZv K†i, Kxfv†e mæ†e eiK†Zi
Avkv Kiv ?

Pvi: ivm~j mvjvJvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi Kei ZlqvD Kiv| G
KvR nvivg| KviY Avjvn ZvAvjv GKgvÎ gh©v`v c~Y© Kvev
kix†di Pvi cvk|© e"ZxZ Ab" †Kv_vl Zlqv†di Aby†gv`b †`bwb|
Gikv` n†"Q,

وليظوفوا بالبيت العتيق. (الحج:29).

ÔZviv thb my-msiw¶Z N†ii ZlqvD K†i|Ö (m~iv nR:29)

myZivs, gh©v`vc~Y© Kvev kix†di PZzc©vk|© e"ZxZ Ab"
†Kv_vl ZlqvD Kiv hv†e bv| thgb cÖev†` ejv nq—ÔcÖ†Z"K
~`v†b Avjvn ZvAvjvi A†bK bvgvR Av`vq Kvix Av†Qb|Ö Z`æfc

ejv nq ÔcÖþZ"K "vþb Avjvn ZvAvjvi AþbK `vbKvix AvþQb|Õ
 cÖþZ"K "vþb Avjvn ZvAvjvi AþbK tivRv`vi AvþQb|Õ cÖþZ"K
 "vþb Avjvn ZvAvjvi AþbK wRwKi Kvix AvþQb|Õ wKš' Gifc ejv
 nq bv—ÔcÖwZwU "vþb Avjvn ZvAvjvi AþbK Zlqvdkvix
 AvþQb| KviY, ZlqvdkGKgvÎ mymsiw¶Z Ni Kvevi ^ewkó"

kvBLyJ Bmjvg Beþb ZvBwgq`vn in. eþþQb, gymwjgMY G
 e`vcvþi GKgZ þh, evqZzj gvg~i e`ZxZ Zlqvdkiv wbw|x|
 myZivs, evqZzj gvKjw`þmi cv_i Zlqvdkiv, ivm~j Gi ûRiv
 tgveviK Zlqvdkiv, Avivdvi gq`vþb Aew`'Z Mæ^yR Zlqvdkiv
 ev Ab" wKQy Zlqvdkiv A%œea ev RvþqR bq|

cuvP: ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi Keþii wbKU
 AvlqvR DuPz Kiv| Gi AeKvk þbB| KviY, Avjvn ZvAvjv bex mvj-
 vjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi Rxeîkvq tgvwgbþ`iþK Av`e
 wkwLþqþQb| wZwb eþjb—

يا أيها الذين آمنوا لا ترفعوا أصواتكم فوق صوت النبي ولا تجهروا له بالقول
 كجهر بعضكم لبعض أن تحبط أعمالكم وأنتم لا تشعرون(2) إن الذين يغضون
 أصواتهم عند رسول الله أولئك الذين امتحن الله قلوبهم للتقوى لهم مغفرة
 وأجر عظيم.(الحجرات:2-3)

ÔtgwgbMY ! þZvgiv bexi KÉ`^þii Dci þZvgvþ`i KÉ`^i
DuPz Kþiv bv Ges þZvgiv GþK Actii mvþ_ þhifc D"P`^þi
K_v ej, Zvi mvþ_ tm-ifc D"P`^þi K_v eþjv bv| GþZ
þZvgvþ`i Avgj evwZj nþq hvþe| þZvgiv eySþZI cvite bv|
hviv Avjvn ZvAvjvi ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi
mvgþb wbþRþ`i KÉ`^i wbPz Kþi, Avjvn ZvAvjv Zvþ`i Aš—
i mg~nþK ZvKlqvî Rb" hvPvB Kþi wbþqþQb| Zvþ`i Rb"
¶gvl gnvcyi@<vi|Õ (myivþq ûRyivZ:2-3)

AZGe wRqviZKvixi G Av`e i¶v KiþZ nþe| KviY ivm~j mvjvj-
 vû AvjvBwn lqvmvjvg RxweZ Ae`vq þhgb mæšvþbi cvÎ, g„Zz"i
 cþil Abyifc mæšvþbi cvÎ|

Qq: gmwRþ`i wfZi A\_ev evBþi `~i þ_þK ivm~j mvjvjvû
 AvjvBwn lqvmvjvg Gi KeiþK mvgþb þiþL `uvovþbv I mvjvg Kiv|
 kvBL Avãyj Avhxx web evh in. Zvi ÔgvbmKÕ bvgK wKZvþe
 eþþQb| G Avgj Øviv ivm~j Gi mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvþgi
 mvþ_ Zvi ^bKU" I NwbôZvi cwieþZ© AnwgKvi cwiPq tewk
 cvlqv hvq|

Avþiv ÁvZe" þh, gw`bvq AvMgbKvix AþbþK AvZ¥xq`^Rþbi
 Øviv G lmxqZcÖvß nb þh, Avgvi mvjvg ivm~þji wbKU þcušþQ
 w`þqv| þþnZz ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvþgi þKvb

nvw`m Gi ^c¶ cÖgvY cvlqv hvq bv, ZvB hvi Kv¶Q G ai¶bi
 `iLv — Kiv n¶e, Zvi ejv DwPZ, Zzwg ivm~j mvjvju AvjvBwn
 lqvmvju¶gi Dci tewk tewk `i“` cvVvl, tdkZviv tZvgvi `i“`
 ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvju Gi wbKU tcuŠwQ¶q t`te|
 KviY ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvju e¶¶Qb—

إن لله ملائكة سياحين يبلغوني عن أمتي السلام. (وهو حديث صحيح رواه
 النسائي وغيره.)

**ÔAvjvn ZvAvjvi wePiYKvix wKQy tdkZv i¶¶Qb,
 hviv Avgvi D¶¶Zi mvju Avgvi wbKU tcuŠwQ¶q t`q|Ô
 (GwU mwnn nvw`m| Bgvv bvmvqx I Ab“vb”
 gynvwmMY eY©bv K¶¶Qb|)**

ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvju e¶¶Qb—

لاتجعلوا بيوتكم قبورا، ولا تتخذوا قبوري عيدا، وصلوا علي فإن صلاتكم تبلغني
 حيث كنتم. (وهو حديث صحيح رواه ابوداود وغيره.)

**ÔtZvgiv tZvgv`i Ni, ¶jv¶K Ke¶i cwiYZ K¶iv bv Ges
 Avgvi Kei¶K C` evwb¶qv bv| A\_©vr Drm¶ei `vb| tZvgiv
 Avgvi Dci `i“` cvVvl| KviY tZvgiv thLv¶b _v¶Kv tZvgv`i
 `i“` Avgvi wbKU tcuŠ¶Q|Ô (GwU mwnn nvw`m| Bgvv
 Avev `vD` in. I Ab“vb” gynvwmMY eY©bv K¶¶Qb|)**

Av¶iv ÁvZe` th, nR, Igiv I wRqvi¶Zi gv¶S A¹/₂v¹/₂ tKvb
 m¶úK© tbB| th e“w³ nR Ki¶Z A_ev Igiv Ki¶Z G¶m¶Q, Zvi
 gw`bvq Avmv Qvov wbR t`¶k wd¶i hvlqv ^ea| Abyifc th
 gw`bvq G¶m¶Q, Zvi nR A\_ev Igiv Kiv Qvov wbR t`¶k wd¶i
 hvlqv ^ea| Avevi GKB md¶i nR-Igiv I wRqviZ m¶úboe Kiv
 wbwØ©avq ^ea I h_v_©|

th mg — nvw`m ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvju Gi Kei
 wRqvi¶Zi e“vcv¶i eY©bv Kiv n¶q¶Q| thgb—

من حج ولم يزرني فقد جفاني. (الحديث.)

**Ôth nR Kij wKŠ' Avgvi wRqviZ Kij bv, tm Avgvi mv¶_
 `ye©“envi Kij|Ô (Avj nvw`m|)**

من زارني بعد مماتي فكأنما زارني في حياتي. (الحديث.)

**Ôth e“w³ Avgvi g„Zz“i ci Avgvi wRqviZ Kij, tm cÖvq
 Avgvi Rxeikvq wRqviZ Kij|Ô (Avj nvw`m|)**

من زارني وزار أبي إبراهيم في عام واحد ضمنت له على الله الجنة.
 (الحديث.)

**Ôth e“w³ GKB ermi Avgvi Ges Avgvi wcZv Be^vnx¶gi
 wRqviZ Kij, Avwg Avjvn ZvAvjvi wbKU Zvi Rb“
 Rvbœv¶Zi wR¶¶v`vi n¶q tMjuv|Ô (Avj nvw`m|)**

من زار قبري وجبت له شفاعتي. (الحديث).

**Ôth e" w³ Avgvi Kei wRqviZ Kij, Zvi Rb" Avgvi
kvdvqvZ lqvwrē|Ō (Avj nvw`m|)**

G nvw`m | Gi gZ Ab"vb" nvw`m `wjþji AþhvM" | KviY, G, þjv
Rvj wKsev LyeB `ye©j mbþ`i nvw`m | nvw`m wekvi`MY G
e"vcvþi mZK© Kþi w`þqþQb | þhgb `viv KzZbx, DKvBjx,
evqnvKx, Beþb ZvBwgq`vn | Beþb nvRvi in. cÖgyL |

Avjvn ZvAvjvi evYx—

ولو أنهم إذ ظلموا أنفسهم جاءوك فاستغفروا الله واستغفر لهم الرسول
لوجدوا الله توابا رحيما. (النساء: 64)

**Ôtm me tjvK hLb wbþRþ`i ¶wZmvab KþiwQj, ZLb hw`
Zviv Avcbvi KvþQ AvmþZv | AZtci Avjvn ZvAvjvi wbKU
¶gv cÖv `bv KiZ Ges ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvj-
vg | hw` Zvþ`i Rb" ¶gvi mycvwik (Bþ`—Mdv) KiþZb,
Aek" B Zviv Avjvn ZvAvjvþK ¶gvKvix | tgþnievb ifþc þcZ |
Ō (m~iv wbm-64)**

bd&m Ryjyþg Avµvš— nþj ev Gþ`—Mdvþii Dþlþk" ivm~þji
Keþii Dþlþk" þRqviZ Kivi þKvb `wj D³ AvqvþZ cvlqv Rvq bv |
þKbbv, AvqvþZi eY©bv cÖm½ gybvþdKþ`i e"vcvþi | wØZxqZ
GKgvî RxeļkvþZB Zvi KvþQ Mgb Kiv þþZ cvþi | KviY mvnvevþq
þKivg iv. ¶gv Pvlqvi—Bþ`—Mdvþii—gyn~þZ© ¶gvi mycvwiþki
Rb" ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvþgi Keþi AvmþZb bv | G
weavb gþZB nRiZ lgi iv. ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg Gi
Rxeļkvi wbqg cwieZ©b KþiþQb Ges hLb Abve,,wói wkKvi
nþqþQb, nRiZ AveŸvm iv. Gi þ`vqvi lmxjv w`þq eþþQb—

اللهم إنا كنا إذا أجدبنا توصلنا إليك بنينا فتسقيننا، وإنا توصلنا إليك بعم نبينا
فاسقنا. قال فيسقون. (أخرجه البخاري في صحيحه.)

**Ôtn Avjvn ! hLb Avgiv Abve,,wói wkKvi nZvg,
Avgvþ`i bexi gva"þg Avcbvi wbKU þ`vqv KiZvg, Avcwb
Avgvþ`i þK e,,wó w`þZb | GLvþb Avgiv Avgvþ`i bexi PvPvi
gva"þg Avcbvi wbKU þ`vqv KiwQ, Avgvþ`i þK e,,wó `vb
Kþib | eY©bv Kvix ivex eþjb. AZtci Zvþ`i e,,wó þ`qv nZ|Ō
(tevLvwi)**

hw` ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg Øviv Zvi g,,Zz"i cþi
þ`vqv Kivþbv RvþqR nZ, nRiZ lgi iv. Zv cwiz"vM Kþi nRiZ
AveŸvm iv.-Gi gva"þg þ`vqv KivþZb bv | Bgvþg tevLvwi in. Zvi
wkZvþe nRiZ Avþqkv iv. nþZ þh nvw`mwU ÔwKZveyj
gvi`vþZŌ (Amy" e" w<sup>3</sup>þ`i Aa"vþq) eY©bv KþiþQb, tm

nvw`mwUI GK\_v cÖgvY K#i| nRiZ Av#qkv iv. (cÖPÊ gv\_v e`_vq) e#i#Qb, ورأساه **Ônvq gv_v!Ô** (tevSv#Qb wZwb gviv hv#eb) ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg e#jb, ذلك لوكان وأنا حي, **Ôhw` Ggb n#q hvqÔ** (Zzwg gviv hvl) **Avi Avwg RxweZ\_vwK, Zvn#j tZvgvi Rb` Avwg gvMwdivZ PvBe I t`vqv Kie|Ô** ciYB nRiZ Av#qkv iv. e#jb, واثكليه!
Ônvq! Avwg Amnvq!Ô (th#nZz nRiZ Av#qkv iv. ivm~j mvj- vjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi K_vq tKvb mvš—j bv cvbwb) والله
ÔAvjvni kc_! Avwg g#b KiwQ, AvcwB Avgvi g„Zz` cQ>` K#ib|Ô mswYß nvw`m|

hw` g„Zz`i c#i ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg n#Z t`vqv I B#—MdvI tbqv thZ, Zvn#j GLv#b ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjv#gi c~#e© nRiZ Av#qkv iv.-Gi g„Zz`eiY Kiv, A_ev Av#qkv iv.-Gi c~#e© ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjv#gi g„Zz` eiY Kivi g#a` tKvb cv_©K`_vKZ bv|

th mg`— nvw`m mvaviYZ Ke#ii wRqviZ cÖgvY K#i, tm„#jv ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjv#gi Kei wRqviZl cÖgvY K#i| thgb ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi evYx—

زوروا القبور، فإنها تذكركم الآخرة.(أخرجه مسلم في صحيحه.)

ÔtZvgiv Kei wRqviZ Ki, tKbbv, Zv tZvgv# i#K Av#LivZ -#iY Kwi#q t`#e|Ô (gymwjg)

Z#e ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjv#gi Ke#i jx^v mgq Ae`vb Kiv DwPZ bq| tewk tewk wRqviZ Kivl DwPZ bq| KviY, Gi Øviv mxgv-j•Nb ev evovevwo nq| Avjvn ZvAvjv Zvi bex mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg#K G ^ewkó`vb K#i#Qb th, t#ikZviv cÖ#Z`K `vb n#Z Zvi wbKU D#§#Zi mvjvg wb#q Avm#e| Zvi tKvb D#§Z#K G ^ewkó` cÖ`vb K#ibwb| ivm~j mvj- vjvû AvjvBwn lqvmvjvg e#i#Qb—

إن لله ملائكة سياحين يبلغوني عن أمتي السلام.

ÔAvjvn ZvAvjvi KwZcq wePiYKvix t#ikZv i#q#Q, hviv Avgvi D#§#Zi mvjvg Avgvi Kv#Q tCuŠ#Q t`q|Ô

imyj mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Av#iv e#i#Qb,

لاتجعلوا بيوتكم قبورا، ولا تتخذوا قبوري عيدا، وصلوا علي فإن صلاتكم تبلغني حيث كنتم.

ÔtZvgiv tZvgv#`i Ni„#jv#K Ke#i cwiYZ K#iv bv| Avgvi Kei#K C`- Drme`j- evwb#qv bv| tZvgiv Avgvi Dci`i` cvVvl, KviY tZvgiv thLv#b\_vK tZvgv#`i`i` Avgvi wbKU tCuŠ#Q|Ô wZwb th#nZz `^xq Kei#K C`-Drm#ei-RvqMv

evbv†Z wb†la K†i†Qb, ZvB Ggb c×wZ evZ†j w`†q†Qb, hv C†`i
Av`†j n†Z cv†i| thgb wZwb e†j†Qb—

وصلوا علي فإن صلاتكم تبلغني حيث كنتم.

**Ô†Zvgiv Avgvi Dci mvjvg cvVvl, †Zvgiv thLv†b_vK
†Zvgv†`i mvjvg Avgvi Kv†Q †cuŠ†Q| A\_@vr †d†ikZv†`i
gva`†g|Õ**

RvbœvZzj evK†xi Kei | Dû†`i knx`†`i Kei wRqviZ Kiv †gv`—
vnve, hw` kwiqZ mᄁ\$Z c×wZ†Z nq| te`AvwZ c×wZ†Z n†j
nvivg|

kwiqZ mᄁ\$Z wRqviZ : ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg
n†Z wRqvi†Zi e`vcv†i th eY@bv G†m†Q, Zv ûeû th †Rqvi†Z
cvjb Kiv nq Ges hvi wfZi wRqviZKvix RxweZ e`w³i Kj`vY |
wRqviZK...Z g,,Z e`w³i Kj`vY wbwnZ_v†K, Zv-B kwiqZ mᄁ\$Z
wRqviZ|

wRqviZKvix kwiqZ mᵛᵛZ wRqviZ Øviv wZbwU DcKvi jvf Kᵗi|

cÖ_gZ: wRqviZ g,,Zz`ᵗK ᵗᵗiY Kwiᵗq ᵗ`q| hvi KviᵗY wRqviZKvix e`w³i ᵗbK Avgᵗji cÖ`wZ ᵗ^vfvweKfvᵗe nᵗq hvq| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg eᵗᵗQb—

زوروا القبور فإنها تذكركم الآخرة. (رواه مسلم).

ÔᵗZvgiv Kei wRqviZ Ki, KviY Zv ᵗZvgvᵗ`iᵗK AvᵗLivZ ᵗᵗiY Kwiᵗq ᵗ`q|Ö (gymwjg)

wØZxqZ: wRqviZ mᵛᵛv`b Kiv| GUv mybæZ| ivm~j mvjvjv- vû AvjvBwn lqvmvjvg G Avgᵗji cÖPjb KᵗiᵗQb| AZGe G Avgᵗji KviᵗY ZvᵗK mlqve ᵗ`qv nᵗe|

Z...ZxqZ: g,,Z gymjgvb e`w³i Rb` ᵗ`vqv Kᵗi Zvᵗ`i DcKvi Kiv| AZGe G DcKvᵗii cÖwZ`vb ZvᵗK ᵗ`qv nᵗe|

**ᵗRqviZK...Z e`w³i DcKvi :** ᵗRqviZK...Z e`w³ kwiqZ mᵛᵛZ wRqviᵗZi gva`ᵗg DcK...Z nq| ᵗm wbᵗRi Rb` ᵗ`vqv cvq| Gi Øviv ᵗm wbᵗR DcK...Z nq| KviY g,,Z e`w³iv RxweZᵗ`i ᵗ`vqvq DcK...Z nq|

wRqviZKvix e`w³i Rb` ᵗgv`—vnve GB ᵗh, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg nᵗZ wRqviᵗZi e`vcvᵗi mZ`vwqZ ᵗ`vqvi gva`ᵗg ᵗ`vqv Kiv| Zbᵗᵗa` eyivB`vn Beᵗb Avj-ûmvBe Gi nvw`m DᵗjLᵗhvM`| wZwb eᵗjb, hLb Zviv Kei wRqviᵗZi Rb` ilqvbb nᵗZb, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Zvᵗ`i ᵗ`vqv wkᵗv w`ᵗZb| AZtci wRqviᵗZi mgq ᵗ`vqv cvVKvixMY ejᵗZb, السلام عليكم أهل الديار من المؤمنين و المسلمين و إنا إن شاء الله بكم للاحقون. أسأل الله لنا ولكم العافية. (مسلم).

Ôᵗn Kei evmx ᵗgvwgb, gymjgvbMY, ᵗZvgvᵗ`i Dci mvjvg| Avgiv Avjvn ZvAvjvi B`Qvbyhvqx ᵗZvgvᵗ`i mvᵗ\_ Aek`B wgwjZ ne| Avjvn ZvAvjvi wbKU Avgvᵗ`i Rb` Ges ᵗZvgvᵗ`i Rb` mg`— gywmeZ nᵗZ wbivcËvi cÖv_©bv Kwi|Ö (gymwjg)

cyi`lᵗ`i Kei wRqviZ Kiv ᵗgv`—vnve| gwnjvᵗ`i Kei wRqviᵗZi e`vcvᵗi lvgvᵗq ᵗKivᵗgi gZcv\_©K` iᵗqᵗQ| Zvᵗ`i ᵗKD RvᵗqR eᵗᵗQb, ᵗKD eᵗᵗQb bv RvᵗqR| Zᵗe `yÖwU gᵗZi wfZi ewjô l hyw³hy³ nj wbᵗlavÁvi gZwU| KviY ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi nvw`ᵗm AvᵗQ—

لعن الله زوار القبور. (أخرجه الترمذي وغيره , وقال الترمذي : حديث حسن صحيح.)

**ÔAvjvn ZvAvjv Awak Kei wRqviZKvix bvix†`i jvÕbZ
K†i†Qb| Bgvg wZiwgwR I Ab`vb` gynvwİmMY
nvw`mwU eY©bv K†i†Qb|Õ (Bgvg wZiwgwR e†i†Qb,
nvw`mwU nvmvb| mwnn|)**

G nvw`†mi wfZi زورات k†ã (hvi A_© Awak wRqviZKvix
bvix) cwi®<vi th, GwU mæú†K©i Rb`| A_©vr wRqvi†Zi
mæúK© bvix†`i mv†\_ Kivi Rb` A_ev wRqviZKvix bvix eySv†bvi
Rb` (G wn†m†e nvw`†mi A_© wRqviZKvix bvix†`i Avjvn
ZvAvjv jvÕbZ K†i†Qb| wRqvi†Zi msL`v Kg ev tewk G wb†q
K_v †bB) thgb Avjvn ZvAvjvi evYx,

وماربك بظلام للعبيد. (فصلت:46)

**ÔAvcbvi cÖfy ev>`v†`i Dci Awak RyjygKvix bb|Õ
(m~iv†q dzmwmjvZ:46)**

A_©vr RyjygKvix bb ev Avjvn ZvAvjvi mv†_ Ryjy†gi
mæúK© †bB| (GK_v eySv†bvi Rb` ظلام kãwU e`envi Kiv
n†q†Q| ظلام k†ã A_© hw`I Awak RyjygKvix| GLv†b mevi g†Z
ïay Ryjyg eySv†bv D†ik`| Ggb bq th Avjvn ZvAvjv Awak
RyjygKvix bb, Kg RyjygKvix| thgb ey†S Av†m AvwfavwbK
A†_©i Øviv| Avqv†Zi A_© Avcbvi cÖfy tgv†UB RyjygKvix bb|
Kg ev tewk cwigv†Yi †Kv†bv K_v †bB| Z`ªfc GLv†b) زورات
kãwU (AvwfavwbK A_©) Awak wRqviZKvix bvix eySv†bvi
Rb` bq| (hvi wfZi ey†S Av†m Kg wRqviZKvix bvix G jvÕb†Zi
evB†i) thgb A_© D†iL K†i†Qb bvix†`i Kei wRqviZ Rv†qR dZlqv
cÖ`vbKvix KwZcq lvgv†q †Kivg| wb††ai Av†iKwU KviY,
bvix†`i wfZ†i `ye©jZv Ges Kvboev-KvwU I †kvi†Mvj,
^ah©nxbZv BZ`vw` LyeB cÖKUfv†e cvlqv hvq|

ZvQvov, wb†lavÁvi gZwU Awak Gn†ZqvZ I mveavbZvi
Aej^†bi cÖwZ wb†`©k K†i| KviY cÖ_g dZlqv Abyhvqx, bvix
hw` Kei wRqviZ †Qto †`q Zvi †_†K gvĀ GKwU tgv`—vnve Avgj
QyU†e| Avi wØZxq dZlqv Abyhvqx, bvix hw` Kei wRqviZ
mæúv`b K†i, jvÕb†Zi mæšyLxb n†e|

we`AvZx wRqviZ: kwiq†Zi weavb Qvov th wRqviZ Kiv
nq, Zv†K we`AvZx wRqviZ e†j| thgb Kei evmx†`i WvKvi Rb`,
Zv†`i gva`†g mvnvh` Pvlqvi Rb`, Zv†`i Kv†Q Ri`iZ c~Y©
nlqvi `iLv`— Kivi Rb` ev G ai†bi Av†iv Kvi†Y Ke†i Avmvi wbqZ
Kiv| G ai†bi wRqvi†Zi gva`†g g„Z e`w³ DcK...Z nq bv| D†ëv Gi
Øviv Rxwez e`w³ ¶wZ MÖ— nq| nu`v, Rxwez e`w³ ¶wZ MÖ`
— nq, KviY †m GKwU bv Rv†qR KvR K†i†Q| hvi bvg wkiK| g„Z

e" w³l DcK...Z nq bv| KviY Zvi Rb" t`vqv Kiv nqwb| eis Mvqi"j-
vn†K WvKv n†q†Q|

Avgv†`i gyi"weY kvBL Avãyj Avhxx web evh in. Zvi
ÔgvbmVKÕ bvgK wKZv†e e†j†Qb, Ke†ii wbKU t`vqv Kiv, Ke†ii
cv†k Ae"vb, g„Z e" w³†`i Kv†Q cÕ†qvRb c~Y© Kivi Av†e`b,
†ivMx†`i my"Zv, Zv†`i gva"†g Avjvn ZvAvjvi Kv†Q t`vqv
Pvlqv, A_ev Zv†`i eyRywM©i eivZ w`†q t`vqv Kiv—BZ"vw`
wewfbœ Kvi†Y Kei wRqviZ Kiv te`AvZ I Mwn©Z| Avjvn
ZvAvjv I Zvi ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg G wRqvi†Zi
Aby†gv`b t`bwb| †bKKvi AvKvweiMY G,†jv cvjb K†ibwb| eis
GUv AkxjZvi Aš—f©y³| hv n†Z ivm~j mvjvjvû AvjvBwn
lqvmvjvg wb†la K†j†Qb| wZwb e†jb—

زوروا القبور ولا تقولوا هجرا.

Ô†Zvgiv Kei wRqviZ Ki, teû`v K_v-evZ©v e†jv bv|Õ

D†jwLZ Avgj wbtm†`†n te`Av†Zi Aš—f©y³| Z†e Gi "—i
wfbœ wfbœ| †hgb, Zvi wKQy te`AvZ, wkiK bq; D`vniYZ: Ke†ii
wbKU Avjvn ZvAvjv†K WvKv, g„Z e" w³ I Zvi eyRywM©i eivZ
w`†q Avjvn ZvAvjvi wbKU cÕv\_©bv Kiv BZ"vw`| Avi wKQy
wRwbm Av†Q wki†K AvKev†ii Aš—f©y³| †hgb—g„Z e" w³†`i
WvKv I Zv†`i wbKU mvnvh" Pvlqv—BZ"vw`|

¶z`<sup>a</sup> GKwU cyw"—Kv iPbvi Biv`v I Zvobv Avwg teva
KiwQjvg, e¶"gvY MÖš'wUB †m Biv`vi g~Z© dmj| Avgiv Avjvn
ZvAvjvi wbKU t`vqv Kwi, wZwb †hb Avgv†`i Ges G gw`bv†Z
Ae"vb Kvix†`i, gw`bvi wRqviZKvix†`i I mg"— gymjgvb†`i
`ywbqv I Av†Liv†Z fvj, cÕkswmZ I Dchy³ wewbgq AR©b Kivi
ZldxK`vb K†ib| G kn†i fvjfv†e I c~Y© Av`e i¶v K†i Ae"vb Kivi
ZldxK`vb K†ib Ges Avgv†`i Rb" g„Zz"†K g^{1/2}jRbK K†i t`b| Avj-
vn ZvAvjv Zvi ev>`v I ivm~j, Avgv†`i bex gynvæ§` mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg Ges Zvi eskai I Zvi mg"— mvnvev†q †Kivg
iv.-Gi Dci gvMwdivZ, ingZ, eiKZ bvWRj Ki"b|